



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV # _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM GIA CAN
Last Middle First

Current Address 174 TRẦN QUANG KHAI, P. I, Q. I, HỒ CHÍ MINH

Date of Birth 7-16-43 Place of Birth Vietnam Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 8-7-75 To 4-4-80

3. SPONSOR'S NAME: KHUC MINH THO
Name

Falls Church, Va. 22043
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

| <u>Name, Address & Telephone</u> | <u>Relationship</u> |
|--------------------------------------|---------------------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 9-15-88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Pham Gia Can
 (Listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA. |
|--|---------------|---------------------|
| Pham Thi Thanh Xuan | 10-24-46 | wife |
| Pham Thuy Linh | 9-17-73 | Daughter |
| Pham Gia Tu Liem | 9-10-83 | son |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: DEC 24 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Re: PHAM GIA CAN

Date of Birth: 7-16-43

IV #: Need IV # and LOI #

TIME IN RE-ED. 5 years

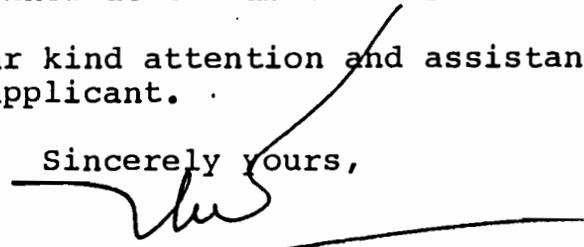
Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by KHUC MINH THO as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHUC MINH THO
NGUYEN THI HANH
NGUYEN QUYNH GIAO
NGUYEN VAN GIOI
NGUYEN XUAN LAN
HEP LOWMAN
TRAN KIM DUNG
TRAN THI PHUONG

Date: DEC 24 1968

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHUC MINH THO
President
NGUYEN QUYNH GIAO
1st Vice-President
TRAN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYEN VAN GIOI
Secretary General
TRAN THI PHUONG
Deputy Secretary
NGUYEN THI HANH
Treasurer

Re: PHAM GIA CAN

Date of Birth: 7-16-43

IV #: Need IV # and LOI #

TIME IN RE-ED. 5 years

Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,

[Signature]
Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by KHUC MINH THO as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HEP LOWMAN
NGUYEN XUAN LAN



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: DEC 24 1968

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Re: PHAM GIA CAN

Date of Birth: 7-16-43

IV #: Need IV # and LOI #

TIME IN RE-ED. 5 years

Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,

[Signature]
Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: - This applicant has been sponsored by KHUC MINH THO as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Xã Thị trấn

Quận I

Thị xã Quận

TP Hồ Chí Minh

BẢN SAO

Thành phố, Tỉnh

GIẤY KHAI SINH

Số 183

Quyển số 1/2

Grid of 10 empty boxes for identification numbers.

| | | | | |
|---|---|---|---------|-----|
| Họ và tên : | PHẠM GIA TỬ LIÊM | | Nam, nữ | Nam |
| Sinh ngày / tháng, năm : | 10 tháng 9 năm 1983 (10 giờ 40 ngày 4 tháng 8 năm Quý Hợi) | | | |
| Nơi sinh | Bệnh Viện Từ Dũ Thành Phố Hồ Chí Minh | | | |
| Khai về cha, mẹ | CHA | MẸ | | |
| Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh) | Phạm Gia Cán 40 tuổi | Phạm Thị Thanh Xuân 37 tuổi | | |
| Dân tộc Quốc tịch | KINH Việt Nam | KINH Việt Nam | | |
| Nghề nghiệp Nơi ĐKNC thường trú | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | | |
| Họ, tên tuổi, nơi ĐKNC thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai | Phạm Gia Cán 174 Trần Quang Khải TP Hồ Chí Minh | | | |

NHẬN THỰC BAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 14 tháng 9 năm 1983

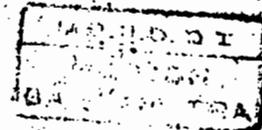
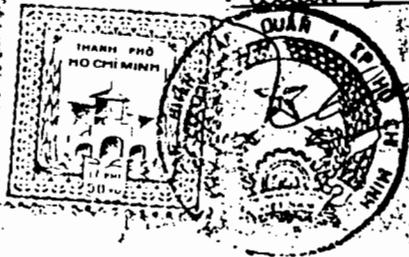
Đăng ký ngày 17 tháng 9 năm 1983

(Ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Quận I ký tên đóng dấu

PHÓ YẾN ANH

Nguyễn Thị Thanh Ngọc



Phước Long ngày 27-7-1982

Cần

Phạm gia Cần

Cần Văn

anh Phạm gia Cần sinh năm 1943

Thường trú tại Tổ 3 Tiểu khu 2 Phường

Phước Long, Phan Thiết, Bình Thuận, trước thời

giãn chức giải phóng có tham gia cho chế độ cũ

Nhì cấp bực lữ Trung úylecht Phan gia văn, trước

học tập cải tạo từ ngày 07/8/1975 - 4/4/1980 được

thưa và quản chế 12 tháng kể từ ngày 14/1/1981

Đã hết hạn quản chế và đang làm 115. Về chế

đoạn thời gian quản chế của anh Cần, tuy rằng đã hết hạn

thưng anh Cần thời chung của địa Phường, Quận Bình

có quyết định quản chế. Vậy đề nghị tạo điều kiện

giúp đỡ cho anh Cần.

Phước Long ngày 29/7/1982

Phước Long an phường

Nguyễn Văn

Phước Long

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH HAY THÀNH PHỐ
BÌNH THUAN

TRÍCH - LỤC

CHỨNG THƯ HÔN THỰ

Quận, HAM THUAN
Xã: CT. PHA N THIẾT
Số hiệu: 200

Tên họ người chồng PHAM - GIA - CÂN
Nghề-nghiệp Công chức
sinh ngày mười sáu tháng đẩy năm 1943
tại Lương cụ, Quỳnh côi, Thái bình (Bắc Việt)
cư sở tại 92/1, - Trần quý Cáp Phan thiết
tạm trú tại - nt -

Tên họ cha chồng Phạm gia Huệ (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ chồng Nguyễn thị Xuân (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ người vợ Phạm thị Thanh Xuân
nghề - nghiệp Công chức
sinh ngày mồng hai tháng mười (10) năm 1946
tại Thị trấn, Gia Khánh, Minh bình
cư sở tại ~~174~~ 174, Trần quang Khai - Sài gòn
tạm trú tại 72, - Ngô sĩ Liên, Phan thiết

Tên, họ cha vợ Phạm như Minh (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ vợ Hà thị Khương (chết)
(Sống chết phải ghi rõ)
— Ngày cưới Mười lăm tháng mười một, năm 1971

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khê /
ngày / tháng / năm /
tại /

KHOA CHỐNG THỰC CHỨC KẾ
Cố Ủy-Viên Hộ-Tiền
10/Phan-thiết-GĐ 68/68/ĐH
hà/29 Củng Đ. H. H. H. H.
3-0-1971

TRÍCH Ý BỒN CHÍNH
Phan thiết ngày 15 tháng 11 năm 1971
ỦY-VIÊN HỘ TỊCH
Dul

HOÀNG-SANH

Xã Thị trấn Quận I
Thị xã Quận TP Hồ Chí Minh
Thành phố, Tỉnh TP Hồ Chí Minh

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 183
Quyển số 1/2

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | | |
|---|--|---|---------|-----|
| Họ và tên : | PHẠM GIA TỬ LIÊM | | Nam, nữ | Nam |
| Sinh ngày / tháng, năm : | 10 tháng 9 năm 1983 (10 giờ 40 ngày 4 tháng 8 năm Quý Bính) | | | |
| Nơi sinh | Bệnh Viện Từ Dũ Thành Phố Hồ Chí Minh | | | |
| Khai về cha, mẹ | CHA | MẸ | | |
| Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh) | Phạm Gia Cán 40 tuổi | Phạm Thị Thanh Xuân 37 tuổi | | |
| Dân tộc Quốc tịch | KINH Việt Nam | KINH Việt Nam | | |
| Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | | |
| Họ, tên tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai | Phạm Gia Cán 174 Trần Quang Khải TP Hồ Chí Minh | | | |

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày 17 tháng 9 năm 1983

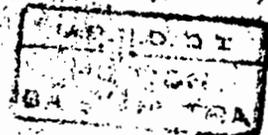
Ngày 24 tháng 9 năm 1983

(Ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Nguyễn Thị Thanh Ngọc ký tên đóng dấu

PHÓ YẾN PHƯƠNG

Nguyễn Thị Thanh Ngọc



ORDERLY DEPARTURE PROGRAMME
QUESTIONNAIRE FOR PERSONS IN-VIETNAM-

(Please Print Or Type In English Only)

SECTION 1: INFORMATION ABOUT YOU

YOUR NAME PHAM GIA CAN
 Other name you have used: NO
 Sex Male Female Date of me /da /yr Country of birth : VN
 7 /16 /1943
 Your address I74 TRAN QUANG KHAI
 Number Street
 P.I
 Hamlet Village / Ward
 I HO CHI MINH
 District Province / City
 Are you married. Yes No
 Your exit permit number is

SECTION 2: INFORMATION ABOUT YOUR RELATIVE IN THE US

:Name of your closest relative in the US
 :Other name used
 :Date of me /da /yr Country of birth
 :birth
 :The US address
 : Number Street
 : City State Zipcode
 : The relationship to you is
 : The US telephone number (if known) is
 :When did your closest relative leave VN.../me.../da/y

SECTION 3 : INFORMATION ABOUT RELATIVES YOU WANT TO GO WITH YOU TO THE UNITED STATES

List all relatives you want to go with you to the US

| Name | Sex | Date of birth | Country of birth | Relationship to you | Married (circle one) | Exit permit number | Address |
|-----------------------|--|---------------|------------------|---------------------|--|--------------------|------------------------|
| 1/PHAM THI THANH XUAN | M <input checked="" type="radio"/> F | 10 /2 /1946 | VN | wife | <input checked="" type="radio"/> / <input type="radio"/> | | I74 TRAN QUANG KHAI |
| 2/PHAM THUY LINH | M <input checked="" type="radio"/> F | 9 /17 /1973 | VN | daughter | yes / <input checked="" type="radio"/> no | | P.I Q.I |
| 3/PHAM GIA TU LIEM | <input checked="" type="radio"/> M / F | 9 /10 /1983 | VN | son | yes / <input checked="" type="radio"/> no | | HO CHI MINH City |

SECTION 4 : INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY

IMPORTANT: List all your relatives, living or dead, including those you put in SECTION 3

| Name | Sex | Date of birth | Country of birth | Married | Address |
|--------------------------------|-----|--------------------------------------|------------------|---------|---------|
| PHAM THI THANH XUAN | a/ | Your husband / wife (living or dead) | | | |

SECTION 4 : INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY (Continued)

| Name | Sex (circle one) | Date of birth mo / da / yr | Country of birth | Married (circle one) | Address (if deceased, write "Dead") |
|---|--|-------------------------------|---------------------|---|--|
| PHAM THI THANH XUAN | M / <input checked="" type="radio"/> F | 10 / 2 / 1946 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | 174 TRAN QUANG KHAI P. I. Q. I. HO CHI MINH City VN |
| b/ Your other husband/wife (living or dead) : | | | NO | | |
| c/ Your children (living or dead) | | | | | |
| 1/ PHAM THUY LINH | M / <input checked="" type="radio"/> F | 9 / 17 / 1973 | VN | yes / <input checked="" type="radio"/> no | -id- |
| 2/ PHAM GIA TU LIEM | <input checked="" type="radio"/> M / F | 9 / 10 / 1983 | VN | yes / <input checked="" type="radio"/> no | -id- |
| d/ Your parents (living or dead) | | | | | |
| 1/ PHAM GIA HUE | <input checked="" type="radio"/> M / F | 7 / 11 / 1902 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | DEAD |
| 2/ NGUYEN THI XUAN | M / <input checked="" type="radio"/> F | 1 / 1 / 1903 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | DEAD |
| e/ Your Brothers/Sisters (living or dead) | | | | | |
| 1/ PHAM THI MAI | M / <input checked="" type="radio"/> F | 1921 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | 110 P DinhTienHoang HCM city VN |
| 2/ PHAM THI TUYET | M / <input checked="" type="radio"/> F | 1926 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | 7. NguyenThienThuat NhaTrang VN |
| 3/ PHAM THI LAN | M / <input checked="" type="radio"/> F | 1927 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | DEAD |
| 4/ PHAM THI KIM CHI | M / <input checked="" type="radio"/> F | 1929 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | DEAD |
| 5/ PHAM HONG LOAN | M / <input checked="" type="radio"/> F | 1931 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | 92/I TranQuyCap PhanThiet VN |
| 6/ PHAM MINH THU | M / <input checked="" type="radio"/> F | 1932 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | 45/254 NguyenVanDau HCM city VN |
| 7/ PHAM GIA BAN | <input checked="" type="radio"/> M / F | 1933 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | DEAD |
| 8/ PHAM THI HONG CAM | M / <input checked="" type="radio"/> F | 1935 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | 476 ANThanh HuyenChauThanhDT VN |
| 9/ PHAM THI KIM LIEN | M / <input checked="" type="radio"/> F | 1936 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | 5 ThuKhoaHuan PhanThiet VN |
| 10/ PHAM GIA HAI | <input checked="" type="radio"/> M / F | 1938 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / <input type="radio"/> no | 92/I TranQuyCap PhanThiet VN |
| 11/ PHAM THI HOANG YEN | M / <input checked="" type="radio"/> F | 1940 | VN | yes / <input checked="" type="radio"/> no | 45/254 NguyenVanDau HCM city VN |
| 12/ PHAM GIA HOA | <input checked="" type="radio"/> M / F | 1946 | VN | yes / <input type="radio"/> no | |
| f/ Other relatives living with you : | | | NO | | |

SECTION 5 : EMPLOYMENT WITH THE US GOVERNMENT

6 6 6 6 6 6

NO

SECTION 6 : OTHER JOB WITH AMERICAN COMPANIES ORGANIZATIONS

NO

SECTION 7: GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE BEFORE APRIL 30, 1975

IMPORTANT: If you worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese Military, complete this Section. If an accompanying relative worked for the Vietnamese Government, served in the Vietnamese Military, have him complete this Section, if possible.

a/What ministry or military unit? MINISTRY OF EDUCATION - MINISTRY OF DEFENSE

b/Date of separation? 30/day April/month 1975/year. Reason of separation: the Fall of RVN

c/Give the dates, places worked, job title or rank and name of superior

| Mo/Yr. to | Mo/Yr. | Place | Title/Rank | Name of superior | Describe the work performed |
|-----------|--------|-------------------------------|--|--------------------------------------|-----------------------------|
| 9 /1963 | 4/1967 | PhanThiet | Elementary School Teacher | Nguyen The Trach Nguyen Van Chieu | Teacher |
| 1 /1968 | 8/1969 | 9th Army Division (Vinh Long) | Cadet, Warrent officer 2nd Lieutenant 1st Lieutenant | Colonel Tran Ba Di | Company commander |
| 8 /1969 | 4/1975 | PhanThiet | Elementary School Teacher | Truong Qui Le | Teacher |

SECTION 8 : EDUCATION OUTSIDE VIETNAM

NO

SECTION 9 : COMMENTS AND REMARKS

WE WISH TO GO TO THE US. TO HAVE A BETTER LIFE

SECTION 10 : CERTIFICATION

I AFFIRM THE ABOVE STATEMENT ARE TRUE AND I AM RESPONSIBLE FOR ANY FALSE DECLARATIONS

HO CHI MINH City, Aug. 3. . / 1988

Date Signature of Applicant

Pham gia Cam

SECTION 7: GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE BEFORE APRIL 30, 1975

(Continued)

d/ List any awards, commendations or medals from the US Government

NO

e/ Was time spent in reeducation? Yes No How long? 4/years 8/months Still in reeducation Yes No f/ Any training in the US? Yes No g/ Was work done closely with Americans? Yes No

| <u>Mo / YR</u> | <u>to</u> | <u>Mo / YR</u> | <u>Name</u> | <u>Place</u> | <u>Describe the training or schooling</u> |
|----------------|-----------|----------------|--------------------------|--------------|---|
| 8 / 1962 | | 4 / 1963 | Normal School | Qui Nhon | Getting the fundamental knowledge for teaching in elementary schools. |
| 4 / 1967 | | I / 1968 | Infantry School | Thu Duc | Getting the necessary knowledge to become an Army Platoon leader. |
| 10 / 1968 | | II / 1968 | Political Warfare School | Saigon | Getting the necessary knowledge to become an Army Company Political Warfare Deputy Commander. |
| 5 / 1969 | | 6 / 1969 | | Can Tho | Getting the Supplementary knowledge to become an Army Company Commander. |
| 2 / 1970 | | 3 / 1970 | On job training course | Saigon | Getting advanced knowledge in teaching. |

IMPORTANT: Please send COPIES of

Personal documents, I.D. Cards, Training certifications, Letters of commendation, job photographs, letters from supervisors or any other documents pertaining to employment by the Vietnamese Government, service in the Vietnamese Military, showing the work relationship to American or verifying reeducation.

DO NOT SEND ORIGINAL PAPERS - SEND COPIES ONLY

ODP CHECK FORM

Date: 1/11/88

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Pham Gia Can²

Date of Birth: 7-16-43

Address in VN _____

Number of Accompanying Relatives: Pham Thi Thang Xuan (w)

Reeducation Time: 5 Years _____ Months _____ Days

IV # _____

VEWL # _____

I-171 : _____ Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

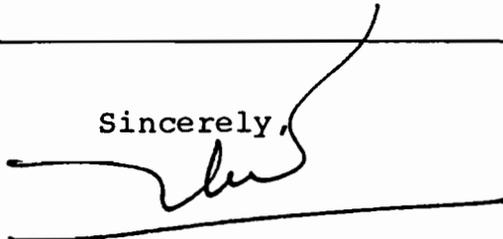
Special List # _____

Sponsor: Khuc Minh Tho

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

No record

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel. #

(0) -

(H)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH HAY THÀNH PHỐ
BÌNH THUAN

TRÍCH - LỤC

CHỨNG THU HÔN THỦ

Quận : HAM THUAN
Xã : CT. PHAN THIẾT
Số hiệu : 200

Tên họ người chồng PHAM - GIA - CÁN
Nghề-nghiệp Công chức
sinh ngày mười sáu tháng đẩy năm 1943
tại Lương cụ, Quỳnh côi, Thái bình (Bắc Việt)
cư sở tại 92/1, - Trần quý Cáp Phan thiết
tạm trú tại - nt -

Tên họ cha chồng Phạm gia Huệ (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ chồng Nguyễn thị Xuân (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ người vợ Phạm thị Thanh Xuân
nghề - nghiệp công chức

sinh ngày mười hai tháng mười (10) năm 1946
tại Thị trấn, Gia Khánh, Ninh bình
cư sở tại 174, Trần quang Khai - Sài con
tạm trú tại 72, - Ngô sĩ Liên, Phan thiết

Tên, họ cha vợ Phạm như Ninh (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ vợ Hà thị Khương (chết)
(Sống chết phải ghi rõ)
— Ngày cưới Mười lăm tháng mười một, năm 1971

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế /
ngày / tháng / năm /
tại /

Khởi Công Thực Chức Kế
Đã Ủy Viên Hộ tịch
Tổ/Chánh Tư Đồ Hộ tịch
Số/Bộ Công Dân Hộ tịch
3-0-1971

TRÍCH Y BỒN CHÁNH
Phan thiết ngày 15 tháng 11 năm 1971
ỦY VIÊN HỘ TỊCH


HOÀNG-SANG

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH HAY THÀNH PHỐ
BÌNH THUAN

TRÍCH - LỤC

CHỨNG THƯ HÔN THỰ

Quận, HAM THUAN
Xã: CT. PHAN THIẾT
Số hiệu: 200

Tên họ người chồng PHAM - GIA - CÂN
Nghề-nghiệp Công chức
sinh ngày mười sáu tháng đáy năm 1943
tại Luong cu, Quỳnh côi, Thái bình (Bắc Việt)
cư sở tại 92/1, - Trần qui Cáp Phan thiết
tạm trú tại - nt -

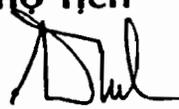
Tên họ cha chồng Phạm gia Huệ (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ chồng Nguyễn thị Xuân (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ người vợ Phạm thị Thanh Xuân
nghề - nghiệp công chức

sinh ngày mồng hai tháng mười (10) năm 1946
tại Thị trấn, Gia Khánh, Ninh bình
cư sở tại 174, Trần quang Khai - Sài Gòn
tạm trú tại 72, - Ngô sĩ Liên, Phan thiết

Tên, họ cha vợ Phạm như Minh (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ vợ Hà thị Khương (chết)
(Sống chết phải ghi rõ)
— Ngày cưới Mười lăm tháng mười một, năm 1971

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khê /
ngày / tháng / năm /
tại /

Khoá Chứng Thư Chức Kê
Giáo Hội-Viên Hộ-Tịch
10/Thống-Tư-Giáo-Giáo
H0/29 Giáo Hội-Viên Hộ-Tịch
3-0-1971

TRÍCH Y BỔN CHÁNH
Phan thiết ngày 15 tháng 11 năm 1971
ỦY-VIÊN HỘ TỊCH


HOÀNG-SANH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH HAY THÀNH PHỐ
BÌNH THUAN

Quận : HẠM THUAN
Xã : CT. PHAN THIẾT
Số hiệu : 200

TRÍCH - LỤC

CHỨNG THƯ HÔN THỰ

Tên họ người chồng PHẠM - GIA - CÂN
Nghề-nghiệp Công chức
sinh ngày mười sáu tháng bảy năm 1943
tại Lương cụ, Quỳnh côi, Thái bình (Bắc Việt)
cư sở tại 92/1, - Trần quý Cáp Phan thiết
tạm trú tại - nt -

Tên họ cha chồng Phạm gia Huệ (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ chồng Nguyễn thị Xuân (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ người vợ Phạm thị Thanh Xuân
nghề - nghiệp công chức

sinh ngày mồng hai tháng mười (10) năm 1946
tại Thị trấn, Gia Khánh, Ninh bình
cư sở tại 174, Trần quang Khai - Sài Gòn
tạm trú tại 72, - Ngô sĩ Liên, Phan thiết

Tên, họ cha vợ Phạm như Ninh (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ vợ Hà thị Khuông (chết)
(Sống chết phải ghi rõ)
Ngày cưới Mười lăm tháng mười một, năm 1971

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế
ngày / tháng / năm
tại

KH. S. Chứng Thư Chữ Ký
Đoàn Ủy Viên Hộ-Tịch
Tổ/Phong-Tư 66/46/Phan
HỒ/ĐP Đ. S. Đ. H. H. H. H.
3-0-17

TRÍCH Y BỒN CHÁNH

Phan thiết ngày 15 tháng 11 năm 1971

ỦY-VIÊN HỘ TỊCH

HOANG-SANH

file

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
1015 - 12th Street, N.W.
Washington, D.C. 20005
Telephone 347-0101
Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

DATE Oct.25,1988

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH THO Phone (Home) _____
(Last) (Middle) (Last) (Work) _____

Your Address: _____ Falls Church, VA. 22043

Date of Birth: Jan.12,1939 Place of Birth Sa Dec, Viet Nam

Alien Number _____ or Naturalization Certificate
No. 11858778

Legal Status: Refugee _____ Parolee _____ Permanent Resident _____
U.S. Citizen x

THE FOLLOWING PERSONS LIVING IN VIET NAM WHO ARE KNOWN TO ME,
MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS A FORMER U.S. GOVERNMENT
EMPLOYEE, CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S., OR AMERASIAN.

| <u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATION</u> | <u>ADDRESS IN VIET NAM</u> |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------|---|
| <i>BC</i> PHAM GIA CAN | July 16, 1943 | Cousin | 174 Tran Quang Khai, Phuong 1, Quan 1, Thanh Pho Ho Chi Minh Viet Nam |
| | | | |
| | | | |

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: 3

| <u>NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANING RELATIVES</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATIONSHIP TO P.A.</u> |
|--|--------------------------------|---------------------------------|
| <i>BC</i> → PHAM THI THANH XUAN | Oct. 2, 1946 VN | Wife |
| PHAM THUY LINH | Sept. 17, 1973 VN | Daughter |
| PHAM GIA TU LIEM | Sept. 10, 1983 VN | Son |
| | | |
| | | |

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION
(of Emigrant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____

Name/Position of Supervisor _____/_____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____

Last Title/Grade _____ Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975):

Army Company Commander

Ministry or Military Unit 3rd/16 Battalion Last Title/Grade Lieutenant
9th infantry Division

Name/Position of Supervisor _____

Was time spent in re-education camp? Yes No How long _____
Years 4 Month 8

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT
SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ To _____
Month/Year Month/Year

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of Mother _____ Her age _____

Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known) _____

Address _____

I Swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature WMT Date Oct. 25, 1988

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 25th of October (Date) 1988

Signature of Notary Public Wu Wei Tsaw

My Commission expires July 1st, 1991

Anh Phuc

ODP CHECK FORM

Date: 11/1/82

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Pham Gia Cain²

Date of Birth: 7-16-43

Address in VN 174 Tran Quang Khai²

Number of Accompanying Relatives: Pham Thi Thanh Xuan (w)

Reeducation Time: _____ Years _____ Months _____ Days

IV # _____

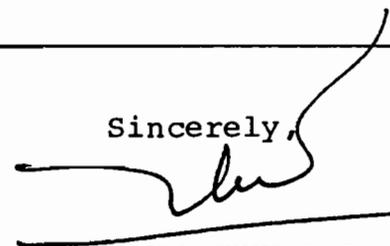
VEWL # _____

I-171 : _____ Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

165 Sponsor: _____

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,


KHUC MINH THO

Tel. # _____ (0) - _____ (H)

Đức Long ngày 27-7-1982

Cần

Phạm gia Cần

Các Ban

- anh Phạm gia Cần sinh năm 1943

Thường trú tại Tổ 3 Tiểu khu 2 Phường

Đức Long, Phan Thiết Tỉnh Bình Thuận, trước đây

giữ chức giữ phòng có phạm gia các chức đó là

Nhì cấp bậc là Trung úy biệt Phái giáo viên, Tiểu

học tập em tạo từ ngày 07/8/1975 - 4/4/1980 được

thư và quân chủ 12 tháng là 12 ngày 14 ngày

Đã là hiện nay - có thi và Trung tâm 115. về các

Quyết định giải quân cho anh Cần, tuy rằng đã hết hạn

Đúng với Tiểu khu chung của Tiểu Phường, Đơn vị

là quyết định giải quân. Nay đề nghị tạo điều kiện

giúp đỡ anh Cần.

Đức Long ngày 29/7/1982.

P. em họ anh Phường.


Phạm gia Cần

Chứng thực về việc Dân Nghĩa Việt Nam
Đã lấy 12 du-hành gia đình

Hình ảnh Ban Công An Phường Phố Long
về hồ Nam Định

• Tên tôi là Nguyễn Văn Sơn sinh ngày 10-7-1943 tại Phường
Cụ, Quận Cầu Giấy, Hà Nội; hiện đang trú tại tổ 3, Phố Nguyễn
Phước Ông, Phường Hồ Nam Định, quận Thủ Đức, Thành Phố Hồ Chí Minh;
sau thời gian làm việc với tôi được về thăm quê với
gia đình, tôi đã đến thăm gia đình Công An Phường Hồ Nam Định
quỹ tại ngày 15/11/1980 và thời gian quý có ghi thời gian
quan sát là 12 tháng kể từ ngày 04-1-1980 (kể ngày tôi
đến về). Trong một thời gian kể đó đến nay, tôi đã thường
truyền tin tức của Đảng Hồ Chí Minh của Công An; tôi luôn
luôn chấp hành tốt mọi chủ trương, qui định của Đảng, pháp
luật của Nhà nước mọi mặt trong của địa phương (như học
tập, dạy học văn hóa...) về lao động cũng rất tích
cực (có nhiều hoạt động của Ban Dân Nghĩa và các tổ chức). Năm
1981 tôi cũng đã được nhận thưởng về thi đua xuất sắc.
Tôi chưa hề vi phạm luật pháp của Nhà nước nào.
Hay tôi chấp hành tốt mọi chủ trương của Đảng và Nhà nước về cải thiện
đời sống vật chất và tinh thần, ủng hộ Nhà nước Ban Công An
địa phương của quê hương, gia đình và xã hội chung, cho tôi được
quán triệt để tôi ^{đặc} luôn tham gia các hoạt động của Đảng, pháp luật và
Nhà nước để thực hiện tốt các chủ trương của Đảng và Nhà nước.
Trân trọng kính chào và cảm ơn Ban Công An.

Xã Thị trấn **Quận I**

Thị xã Quận **TP Hồ Chí Minh**

Thành phố, Tỉnh _____

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 183

Quyển số 1/P3

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | |
|---|---|--|--------------------|
| Họ và tên : | PHẠM GIA TỬ LIÊM | | Nam, nữ Nam |
| Sinh ngày tháng, năm : | 10 tháng 9 năm 1983 (10 giờ 40 ngày 4 tháng 8 năm Quý Hợi) | | |
| Nơi sinh | Bệnh Viện Từ Dũ Thành Phố Hồ Chí Minh | | |
| Khai về cha, mẹ | CHA | MẸ | |
| Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng năm sinh) | Phạm Gia Cán 40 tuổi | Phạm Thị Thanh Xuân 37 tuổi | |
| Dân tộc Quốc tịch | Kinh Việt Nam | Kinh Việt Nam | |
| Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | |
| Họ, tên tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai | Phạm Gia Cán 174 Trần Quang Khải TP Hồ Chí Minh | | |

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 24 tháng 9 năm 1983

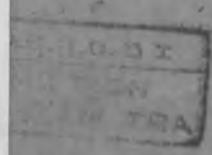
Đã ký ngày 19 tháng 9 năm 1983

(Ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)



PHÓ VẤN PHÒNG

Nguyễn Thị Thanh Ngọc



Xã Thị trấn Quận I
Thị xã Quận TP Hồ Chí Minh
Thành phố, Tỉnh _____

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 183
Quyển số 1/2

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | | |
|--|---|--|----------|------------|
| Họ và tên : | PHẠM GIA TỬ LIÊM | | Nam / Nữ | Nam |
| Sinh ngày / tháng . năm : | 10 tháng 9 năm 1983 (10 giờ 40 ngày 4 tháng 8 năm Quý Hợi) | | | |
| Nơi sinh | Bệnh Viện Từ Dũ Thành Phố Hồ Chí Minh | | | |
| Khai về cha, mẹ | CHA | MẸ | | |
| Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh) | Phạm Gia Cán 40 tuổi | Phạm Thị Thanh Xuân 37 tuổi | | |
| Dân tộc Quốc tịch | KINH Việt Nam | KINH Việt Nam | | |
| Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | | |
| Họ, tên tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC cũ người đứng khai | Phạm Gia Cán 174 Trần Quang Khải TP Hồ Chí Minh | | | |

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

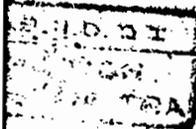
Đăng ký ngày 11 tháng 9 năm 1983
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Ngày 14 tháng 9 năm 1983

ký tên đóng dấu

PHÓ VĂN PHÒNG

Nguyễn Thị Thanh Ngọc



Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Đoàn tập - 12 Đ. Đoàn Phú

Kính gửi Ban Công An Phường Hòa Long
xã Nhơn Định

Tên tôi là Phạm gia Cẩm sinh ngày 16-7-1943 tại Lương
Cụ, huyện Cờ, tỉnh Bình; hiện thường trú tại tổ 3, hiện ở
Phường Hòa Long, xã Nhơn Định, xin trình bày việc sau:
Sau thời gian học tập tại đây, tôi được về sum họp với
gia đình, tôi đã đến trình diện Công An Phường và nơi đây đã
giữ lại giấy LỆNH TẠM của tôi. Trong quá trình giữ thời gian
quản chế là 12 tháng kể từ ngày 04-4-1980 (là ngày tôi
được về). Trong suốt thời gian từ đó đến nay, tôi đã thường
xuyên trình diện theo đúng nội quy của Công An; tôi luôn
chấp hành tốt mọi chủ trương, qui định của địa phương,
tham gia tích cực mọi hoạt động của địa phương (như học
tập, dạy học tại văn hóa...). Việc lao động cũng rất tích
cực (có nội nhân xét của Ban Chủ Nhiệm xã, tổ xã). Năm
1981 tôi cũng đã được phát thẻ cử tri để đi bầu cử.

Tôi chưa hề vi phạm hoặc bị cáo cáo lần nào.
 Nay tôi được chuyển khẩu vào thành phố Hồ Chí Minh
để sum họp với gia đình, vậy kính xin Ban Công An
cho tôi xin lại giấy LỆNH TẠM và xét duyệt, cho tôi được
giải chế để tôi ^{được} tiếp tục tham gia sinh hoạt, tìm kiếm
lương tại thành phố Hồ Chí Minh và hồ tức hồ sơ này.
Trân trọng kính chào và cảm ơn Ban Công An.

Phước Long ngày 27-7-1982

Cần

Phạm gia Cần

Kính báo

anh Phạm gia Cần sinh năm 1943

trường trú tại số 9, T.Đ. Khu 3, Phường

Phước Long, Phan Thiết, Bình Thuận, trước đây

giúp anh gia đình có thêm gia súc cho ăn đồ ăn

Nhiệm vụ của anh gia đình Phan gia Cần, trước

đã lập căn cước từ ngày 07/8/1975 - 4/4/1980 từ

thủ tục quản lý số 12, Bình Thuận ngày 12/1/1981

đang ở địa điểm này - có thị xã Tân Thuận 115. Về anh

đã quyết định giúp anh gia đình Phan gia Cần, tuy rằng đã lập căn

định ở địa điểm này - từ trước đây của anh Phan gia Cần, anh gia

đã quyết định giúp anh gia đình Phan gia Cần, tuy rằng đã lập căn

định ở địa điểm này

Phước Long ngày 29/7/1982

Phạm gia Cần

Phạm gia Cần
Hội đồng

Công gia xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Đoàn tập - 12 Du - Đoàn Phái

Kính gửi Ban Công An Phường Hòa Long
thị xã Phan Thiết

Tên tôi là Phạm gia Côn sinh ngày 16-7-1943 tại Phường
Củ, Quận Cầu, tỉnh Bình; hiện thường trú tại tổ 3, Phường
Phường Hòa Long, thị xã Phan Thiết, xin trình bày như sau:
Sau thời gian học tập cũ xong, tôi được vào xung hợp với
gia đình, tôi đã đến trình diện Công An Phường và nơi đây đã
giữ lại giấy LỆNH TẠM của tôi. Trong giấy có ghi thời gian
quản chế là 12 tháng kể từ ngày 04-4-1980 (là ngày tôi
được về). Trong suốt thời gian từ đó đến nay, tôi đã thường
xuyên trình diện theo đúng chỉ dẫn của Công An; tôi luôn
luôn chấp hành tốt mọi chủ trương, qui định của địa phương,
tham gia tích cực mọi hoạt động của địa phương (như học
tập, dạy học tư vấn hóa...) Về lao động cũng rất tích
cực (có nhiều nhận xét của Ban Công An Phường xã, tác xã). Năm
1981 tôi cũng đã được phát thẻ ưu tiên 2, đi làm việc.

Tôi chưa hề vi phạm hoặc bị cảnh cáo lần nào.
nay tôi đã chuyển cư trú vào Thành Phố Hồ Chí Minh
để xung hợp với gia đình, vậy kính xin Ban Công An
cho tôi xin lại giấy LỆNH TẠM và xét duyệt, cho tôi được
giải phóng để tôi ^{được} tiếp tục công tác, tìm kiếm việc
làm tại Thành Phố Hồ Chí Minh và hộ tịch hộ sơ rẫy việc.
Trân trọng kính chào và cảm ơn Ban Công An.

Phúc Long ngày 27-7-1982

Can
Phạm gia Can

Các Ông

anh Phạm gia Can sinh năm 1943
Thường trú tại 70³ Truân Khu 2 Phường
Phước Long, Phan Thiết Bình Thuận. Trước đây
giúp anh giải phóng có phần gia cho anh ở
nhà cấp bậc là Trung úy biệt Pháo giáo viên, từng
hoạt động tại đây từ ngày 07/8/1975 - 4/4/1980 được
thủ tướng quốc gia 12 tháng 10 năm 1980 ngày ra đời
Lãnh đạo hiện nay - chi tiết và tăng lên 15. Về anh
Quyết định giải quyết cho anh Can, tuy rằng đã hết lương
Vương Ông Truân Khu 2 của địa phương, Ông gia
có quyết định giải quyết. Nay để giải quyết vấn đề
giúp anh ở nhà anh Can.

Phước Long ngày 29/7/1982
Phạm gia Can
[Signature]
Hồng Bảy

CERTIFICATE OF CONFIRMATION OF REPAINING THE
RELEASED CERTIFICATE OF PHAM GIA CAN DATED 7-29-82
DUE TO THE SITITUATION IN THE AREA.

THEREFORE, THIS CERTIFICATE IS USE IN-LIEU
OF THE RELEASED CERTIFICATE.

FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Kính gửi Ban Công An Phường Hòa Long
thị xã Phan Thiết

Tên tôi là Phạm gia Cẩm sinh ngày 16-7-1943 tại Làng
Củ, Quỳnh Sơn, Nghệ An; hiện thường trú tại tổ 3, Khu Vient
Phường Hòa Long, thị xã Phan Thiết, xin trình bày việc sau:
Sau thời gian học tập cũ tao, tôi được về sum họp với
gia đình, tôi đã đến trình diện Công An Phường và nơi đây đã
giữ lại giấy LỆNH TẠM của tôi. Trong giấy có ghi thời gian
quản chế là 12 tháng kể từ ngày 04-4-1980 (là ngày tôi
được về). Trong suốt thời gian từ đó đến nay, tôi đã thường
xuyên trình diện theo đúng nội quy của Công An; tôi luôn
làm chấp hành tốt mọi chủ trương, qui định của địa phương,
tham gia tích cực mọi hoạt động của địa phương (như học
tập, dạy học trẻ em... về lao động cũng rất tích
cực (có nhiều nhận xét của Ban Chủ Nhiệm xã, tác xã). Năm
1981 tôi cũng đã được phát thẻ cử tri để đi bầu cử.

Tôi chưa hề vi phạm hoặc làm việc xấu lần nào.

Nay tôi đi dự chuyến Khảo sát Thành Phố Hồ Chí Minh
để sum họp với gia đình, vậy kính xin Ban Công An
cho tôi xin lại giấy LỆNH TẠM và xét duyệt, cho tôi được
giải chế để tôi ^{được} tiếp tục tham gia sinh hoạt, tiếp tục tìm việc
làm tại Thành Phố Hồ Chí Minh và bố trí bố trí việc
trên hàng kính chào và cảm ơn Ban Công An.

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Kính gửi Ban Công An Phường Hòa Long
thị xã Phan Thiết

Tên tôi là Phạm gia Cẩm sinh ngày 16-7-1943 tại Lương
Củ, huyện Côn, tỉnh Bình; hiện thường trú tại tổ 3, hiện vẫn
Phường Hòa Long, thị xã Phan Thiết, tỉnh Bình Thuận. Lúc còn
sau thời gian học tập cũ tạo, tôi được vào xem học ở
gia đình, tôi đã đến trình diện Công An Phường và nơi đây đã
giữ lại giấy LỆNH TẠ của tôi. Trong giấy có ghi thời gian
quản chế là 12 tháng kể từ ngày 04-4-1980 (là ngày tôi
được về). Trong một thời gian từ đó đến nay, tôi đã thường
xuyên trình diện theo đúng nội quy của Công An; tôi luôn
luôn chấp hành tốt mọi chủ trương, qui định của địa phương,
tham gia tích cực mọi hoạt động của địa phương (mua bán
tây, dạy học tư vấn hóa...) Về lao động cũng rất tích
cực (có nội nhân xét của Ban Chủ Nhiệm xã, thị xã). Năm
1981 tôi cũng đã được phát thẻ cử tri để đi bầu cử.

Tôi chưa hề vi phạm hoặc lại còn cáo lần nào.

Nay tôi được chuyển về Thành Phố Hồ Chí Minh
để xem học và gia đình, vậy kính xin Ban Công An
cho tôi xin lại giấy LỆNH TẠ và xét duyệt, cho tôi được
giải chế để tôi ^{được} tiếp tục công tác, tìm kiếm
làm tại Thành Phố Hồ Chí Minh và bố trí bố s. này về.

Trân trọng kính chào và cảm ơn Ban Công An.

Cộng hòa xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Kính gửi Ban Công An Phường Hòa Long
thị xã Phan Thiết

Tên tôi là Phạm gia Cẩm sinh ngày 16-7-1943 tại Lương
Cụ, huyện Côn, tỉnh Bình; hiện thường trú tại tổ 3, hiện ở
Phường Hòa Long, thị xã Phan Thiết, cư trú đây. Việc sau:
Sau thời gian học tập tại đây, tôi được về thăm họ, ở
gia đình, tôi đã đến trình diện Công An Phường và nơi đây đã
quả lại giấy LỘ NH TĐA của tôi. Trong giấy có ghi thời gian
quản chế là 12 tháng kể từ ngày 04-4-1980 (là ngày tôi
được về). Trong suốt thời gian từ đó đến nay, tôi đã luôn
xuyên trình diện theo đúng nội dung của Công An; tôi luôn
làm việc hăng hái tại mọi chức vụ, qui định của địa phương,
tham gia tích cực mọi hoạt động của địa phương (như học
tập, dạy học và văn hóa...). Về lao động cũng rất tích
cực (có sự nhận xét của Ban Dân Nhiệm xã, tác xã). Năm
1981 tôi cũng đã được phát thẻ cử tri để đi bầu cử.

Tôi chưa hề vi phạm hoặc bị cáo cáo lần nào.

Nay tôi đã chuyển khẩu vào Thành Phố Hồ Chí Minh
để thăm họ và gia đình, vậy kính xin Ban Công An
cho tôi xin lại giấy LỘ NH TĐA và xét duyệt, cho tôi được
giải chế để tôi ^{được} tiếp tục tham gia hoạt động, làm việc
làm tại Thành Phố Hồ Chí Minh và bổ túc hồ sơ rầy rà.

Trân trọng kính chào và cảm ơn Ban Công An.

Phúc Long ngày 27-7-1982

Cán

Phạm gia Cán

Kính báo

anh Phạm gia Cán sinh năm 1943

Trú tại Tổ 3 Tầm Lều ở Phường

Phước Long, Quận Bình Chánh, Thành phố

giúp anh giải phóng có thêm gia cho anh ở

Nhì cấp bức lư Trung ương biết được giao anh, anh

hoạt động từ ngày 07/8/1975 - 4/4/1980 được

thả và quản chủ 12 tháng 10/80 ngày ra anh

lãnh của anh nay anh thi và đang làm 15. về anh

Quyết định giải quyết anh anh, anh anh đã hết hạn

hàng anh. Tiếp theo chúng anh ở Phường, Quận Bình

Chánh anh quyết định giải quyết anh anh anh anh anh anh

giúp anh anh anh anh

Phước Long ngày 29/7/1982

Phước Long

[Signature]
Hồng Việt

CERTIFICATE OF CONFIRMATION OF REPAINING THE
RELEASED CERTIFICATE OF PHAM GIA CAN DATED 7-29-82
DUE TO THE SITUATION IN THE AREA.

THEREFORE, THIS CERTIFICATE IS USE IN-LIEU
OF THE RELEASED CERTIFICATE.

FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~020436004~~

Họ tên **PHẠM THỊ THANH XUÂN**



Sinh ngày **2-10-1946**

Nguyên quán **Hà Nam Ninh.**

Nơi thường trú **174 Trần Quang-**
Khải, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc: Kinh

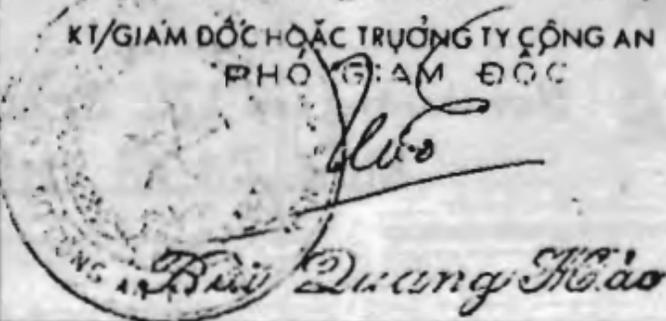
Tôn giáo: Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sọc chấm cách 1,5cm trên
trước dấu mắt phải

Ngày 7 tháng 11 năm 1978

KI/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ GIÁM ĐỐC



NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 022015057

Họ tên PHẠM GIA CẦN

Sinh ngày 16-7-1943

Nguyên quán Hà Sơn Bình

Nơi thường trú 74 Trần Quang
Khái, Q1, TP. Hồ Chí Minh



Dân tộc: **Kinh** .. Tôn giáo: **phật** ..

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo chàm cách 2,5 cm
dưới sáu đầu mắt
phật

Ngày 19 tháng 7 năm 1984

GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

NGÓN TRỎ TRÁI
NGÓN TRỎ PHẢI



Trần Văn
Lê Văn Văn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM.
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020436004**

Họ tên **PHẠM THỊ THANH XUÂN**

Sinh ngày **2-10-1946**

Nguyên quán **Hà Nam Ninh.**

Nơi thường trú **174 Trần Quang-**
Khải, TP. Hồ Chí Minh.



Dân tộc: Kinh

Tôn giáo: Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

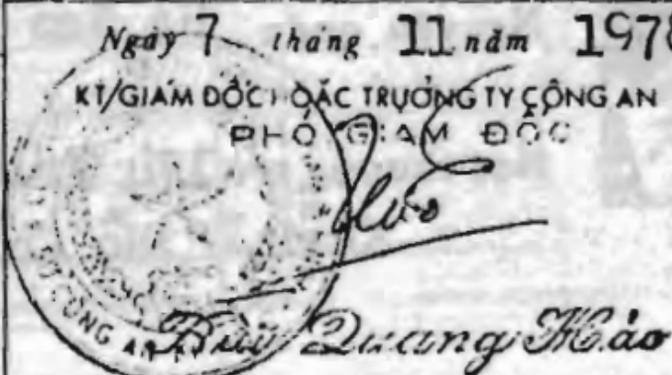
Sọ chấm cách 1,5cm trên
trước đầu mắt phải

Ngày 7 tháng 11 năm 1978

KI/GIÁM ĐỐC ĐẶC TRƯỞNG TỶ CỘNG AN
PHÓ GIÁM ĐỐC

NGÓN TRÒ TRÁI

NGÓN TRÒ PHẢI





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 022015057



Họ tên PHẠM GIA CẦN

Sinh ngày 16-7-1943

Nguyên quán Hà Sơn Bình

Nơi thường trú 174 Trần Quang

Khất, QL, TP. Hồ Chí Minh

Dân tộc:

k^h nh

Tôn giáo:

phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sọc chấm cách 2,5 cm
dưới sáu dưới mặt
phải

Ngày 14 tháng 7 năm 1981

GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

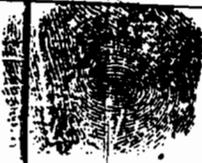
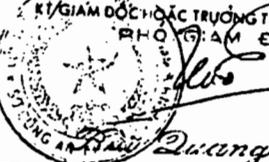
NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỏ PHẢI



Handwritten signature

Trần Văn

| | | | |
|---|--|---|--|
| Dân tộc: Kinh | | Tôn giáo: Phật | |
|  | | DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH | |
|  | | Sẹo chấn cách 1,5cm trên trước đầu mắt phải | |
| NGON TRỎ PHẢI NGON TRỎ PHẢI | | Ngày 7 tháng 11 năm 1978 KÍ/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN PHÒNG GIÁM ĐỐC  Dương Thế An | |

| | | | |
|---|--|---|--|
| Dân tộc: Kinh | | Tôn giáo: Phật | |
|  | | DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH | |
|  | | Sẹo chấn cách 2,5cm dưới sâu dưới mắt phải | |
| NGON TRỎ TRÁI NGON TRỎ PHẢI | | Ngày 14 tháng 7 năm 1984 KÍ/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN  Trần Văn | |

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN
Số: 002015057

Họ tên: **PHẠM THỊ THANH XUÂN**
Số: 002015057
Quê quán: **Sơn Bình**
Nơi thường trú: **174 Trần Quang Khai, Q. TP. Hồ Chí Minh**




CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN
Số: 020436007

Họ tên: **PHẠM THỊ THANH XUÂN**

Sinh ngày: **2-10-1946**
Nguyên quán: **Hà Nam Ninh**

Nơi thường trú: **174 Trần Quang Khai, TP. Hồ Chí Minh**




Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **Phật**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH
Sọc chấm cách 1,5cm trên trước đầu mắt phải

Ngày 7 tháng 11 năm 1978
KỲ GIAM ĐỐC ĐẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÒNG GIAM ĐỐC

Đỗ
Quang Hòa

NGÓN TỬ TRAI
NGÓN TỬ PHẢI

Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **Phật**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH
Sọc chấm cách 2,5cm dưới sau dưới mắt phải

Ngày 14 tháng 7 năm 1984
KỲ GIAM ĐỐC ĐẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

Đỗ
E. Minh Văn

NGÓN TỬ TRAI
NGÓN TỬ PHẢI

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Chứng nhận đã chuyển đến ở:

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 116454 CN

Họ và tên chủ hộ: Phạm Thị Thanh Xuân

Ấp, ngõ, số nhà: 174

Thị trấn, đường phố: Trần Quang Khải

Xã, phường: 2

Huyện, quận: M.Đ.T

Ngày 10 tháng 03 năm 1982

Trưởng công an: L. M. I.
(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Chức vụ: NGUYỄN HỒNG PHÂN

Số NK 3

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
 1015 - 12th Street, N.W.
 Washington, D.C. 20005
 Telephone 347-0101
 Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

DATE January 5, 1989

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH THO Phone (Home) _____
 (Last) (Middle) First (Work) _____

Your Address: _____ Falls Church, Va. 22043

Date of Birth: January 12, 1939 Place of Birth SaDec, Viet Nam

Alien Number n/a or Naturalization Certificate
 No. ~~11858778~~ 11858778

Legal Status: Refugee ___ Parolee ___ Permanent Resident ___
 U.S. Citizen xx

**THE FOLLOWING PERSONS LIVING IN VIET NAM WHO ARE KNOWN TO ME,
 MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS A FORMER U.S. GOVERNMENT
 EMPLOYEE, CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S., OR AMERASIAN.**

| <u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATION</u> | <u>ADDRESS IN VIET NAM</u> |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------|---|
| / PHAM GIA CAN | July 16, 1943 | Cousin | 174 Tran Quang Khai Phuong 1, Quan 1 T.P. HO CHI MINH, VN |
| | Viet Nam | | |
| | | | |

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____

| <u>NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANING RELATIVES</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATIONSHIP TO P.A.</u> |
|--|--------------------------------|---------------------------------|
| PHAM THI THANH XUAN | Oct. 2, 1946, VN | Wife |
| PHAM THUY LIEN | Sept. 17, 1973, VN | Daughter |
| PHAM GIA TU LIEM | Sept. 10, 1983, VN | Son |
| | | |
| | | |

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION
(of Emigrant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____

Name/Position of Supervisor _____ / _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____

Last Title/Grade _____ Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975):

Ministry or Military Unit Army Company Commander Last Title/Grade Lieutenant
3rd /16 Battalion

Name/Position of Supervisor _____
9th Infantry Division

Was time spent in re-education camp? Yes x No _____ How long _____
Years 4 Month 8 No certificate attached (will submit later)

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT
SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ To _____
Month/Year Month/Year

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of Mother _____ Her age _____

Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known) _____

Address _____

I Swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature _____ Date Jan. 4, 1989

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 5th day of January 1989 (Date)

Signature of Notary Public Tru Thi Pham

My Commission expires July 1st, 1991

file

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
1015 - 12th Street, N.W.
Washington, D.C. 20005
Telephone 347-0101
Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

DATE Oct.25,1988

Your Name: ~~Mr/Mrs/Miss~~ KHUC MINH THO Phone (Home) _____
(Last) (Middle) (Last) (Work) _____

Your Address: _____, Falls Church, VA. 22043

Date of Birth: Jan.12,1939 Place of Birth Sa Dec, Viet Nam

Alien Number _____ or Naturalization Certificate
No. 118-58778

Legal Status: Refugee _____ Parolee _____ Permanent Resident _____
U.S. Citizen x

THE FOLLOWING PERSONS LIVING IN VIET NAM WHO ARE KNOWN TO ME,
MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS A FORMER U.S. GOVERNMENT
EMPLOYEE, CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S., OR AMERASIAN.

| <u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATION</u> | <u>ADDRESS IN VIET NAM</u> |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------|---|
| <u>PHAM GIA CAN</u> | <u>July 16, 1943</u> | <u>Cousin</u> | <u>174 Tran Quang Khai, Phuong 1, Quan 1, Thanh Pho Ho Chi Minh Viet Nam.</u> |

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: 3

| <u>NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANING RELATIVES</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATIONSHIP TO P.A.</u> |
|--|--------------------------------|---------------------------------|
| <u>PHAM THI THANH XUAN</u> | <u>Oct. 2, 1946 VN</u> | <u>Wife</u> |
| <u>PHAM THUY LINH</u> | <u>Sept. 17, 1973 VN</u> | <u>Daughter</u> |
| <u>PHAM GIA TU LIEM</u> | <u>Sept. 10, 1983 VN</u> | <u>Son</u> |

* Bc →

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: **116454** CN

Họ và tên chủ hộ :

Phạm Thị Thanh Xuân

Ấp, ngõ, số nhà :

174

Thị trấn, đường phố :

Trần Quang Khải

Xã, phường :

2

Huyện, quận :

Mét

Ngày *10* tháng *03* năm *1982*

Trưởng công an: *Minh I*

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Chiêu tá: NGUYỄN HỒNG PHÂN

Số NK 3 :

GIẤY THẺ VÌ KHAI-SANH.
CỦA PHẠM-GIA-CĂN.
SỐ 133.
NGÀY 23-01-1957.

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ THẺ VÌ HỘ-TỊCH

Lưu-trữ tại Phòng Lục-Sự
TÒA SƠ-THẨM BÌNH-THUẬN

★



Một bản chính giấy thẻ vì Khai sanh.
của PHẠM-GIA-CĂN do Phạm-Gia-Huệ xin cấp
đã được Ông Nguyễn-Văn-Thư Chánh Án
Tòa Sơ Thẩm Bình-Thuận có Lục-Sự Ôn-Những-Nhượng
phụ tá, lập ngày 23-01-1957. và đã trước bạ.

TRÍCH RA NHƯ SAU :

- 1) Phạm-Văn-Hình 51 tuổi
- 2) Nguyễn-Khánh 52 tuổi
- 3) Võ-Trác 46 tuổi.

Những người chứng này, sau khi nghe đọc điều 337 Hình Luật Trung Phần, Sửa đổi bởi Dự số 37 ngày 30.5.45 Dự số 5 ngày 19.4.51 và những văn kiện kế tiếp phạt tội làm chứng gian về việc Hộ, từ 3 tháng đến 1 năm tù và phạt bạc từ 6.000\$ đến 24.000\$ đã tuyên thệ và khai quả quyết biết chắc rằng :

PHẠM-GIA-CĂN, sanh ngày Mười Sáu, tháng Bảy, năm một ngàn chín trăm Bốn Mười Ba (16-07-1943) tại Lương-Cu, Huyện Quỳnh-Côi, Thái-Bình (Bắc-Việt) là con của Ông Phạm-Gia-Huệ 55 tuổi, và Bà Nguyễn-Thị-Xuân 54 tuổi, vợ cả ./--

Trước bạ tại Phan-Thiết
ngày 23-01-1957.
Quyển 05 Tờ 05 Số 44.
Thâu _____

Trưởng Ty Trước-Bạ
Ký tên và đóng dấu

TRÍCH Y BẢN CHÍNH TTC/5.

Phan-Thiết ngày 20 tháng 09 năm 1971.

CHÁNH LỤC-SỰ,



PHAN-VĂN-QUẾ

GIẤY THẺ VÌ KHAI-SANH. **TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ THẺ VÌ HỘ-TỊCH**
CỦA PHẠM-GIA-CÁN.SỐ 133.NGÀY 23-01-1957.Lưu-trữ tại Phòng Lục-Sự
TÒA SƠ-THẨM BÌNH-THUẬN

★

Một bản chính giấy thẻ vì Khai sanh
của PHẠM-GIA-CÁN do Phạm-Gia-Huệ xin cấp
đã được Ông Nguyễn-văn-Thư Chánh Ấn
Tòa Sơ Thẩm Bình-Thuận có Lục-Sự Ôn-Năng-Nhượng
phụ tá, lập ngày 23-01-1957 và đã trước bạ.

TRÍCH RA NHƯ SAU :

- 1) Phạm-Văn-Hình 51 tuổi
- 2) Nguyễn-Khánh 52 tuổi
- 3) Võ-Trác 46 tuổi,

Những người chứng này, sau khi nghe đọc điều 337 Hình Luật Trung
Phần, Sửa đổi bởi Dự số 37 ngày 30.5.45 Dự số 5 ngày 19.4.51 và những
văn kiện kế tiếp phạt tội làm chứng gian về việc Hộ, từ 3 tháng đến 1 năm
tù và phạt bạc từ 6.000\$ đến 24.000\$ đã tuyên thệ và khai quả quyết biết
chắc rằng :

PHẠM-GIA-CÁN, sanh ngày Mười Sáu, tháng Bảy, năm
một ngàn chín trăm Bốn Mười Ba (16-07-1943) tại Lương-Cu,
Huyện Quỳnh-Côi, Thái-Bình (Bắc-Việt) là con của Ông Phạm-
Gia-Huệ, 55 tuổi, và Bà Nguyễn-Thị-Xuân 54 tuổi, vợ cả./--

Trước bạ tại Phan-Thiết

ngày 23-01-1957.Quyển 05 Tờ 05 Số 44.

Thâu _____

Trưởng Ty Trước-Bạ

Ký tên và đóng dấu

TRÍCH Y BẢN CHÍNH TTC/5.Phan-Thiết ngày 20 tháng 09 năm 19 71.

CHÁNH LỤC-SỰ,



PHAN-VĂN QUẾ

GIẤY THẺ VÌ ~~KHAI-SANH~~.
CỦA ~~PHẠM-GIA-CÂN~~.
SỐ 133.
NGÀY 23-01-1957.

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ THẺ VÌ HỘ-TỊCH

Lưu-trữ tại Phòng Lục-Sự
TÒA SƠ-THẨM BÌNH-THUẬN



Một bản chính giấy thẻ vì Khai sanh
của PHẠM-GIA-CÂN do Phạm-Gia-Huệ xin cấp
đã được Ông Nguyễn-Văn-Thư Chánh Ấn
Tòa Sơ Thẩm Bình-Thuận có Lục-Sự Ôn-Nhưng-Nhượng
phụ tá, lập ngày 23-01-1957 và đã trước bạ.

TRÍCH RA NHƯ SAU :

- 1) Phạm-Văn-Hình 51 tuổi
- 2) Nguyễn-Khánh 52 tuổi
- 3) Võ-Trác 46 tuổi.

Những người chứng này, sau khi nghe đọc điều 337 Hình Luật Trung Phần, Sửa đổi bởi Dự số 37 ngày 30.5.45 Dự số 5 ngày 19.4.51 và những văn kiện kế tiếp phạt tội làm chứng gian về việc Hộ, từ 3 tháng đến 1 năm tù và phạt bạc từ 6.000\$ đến 24.000\$ đã tuyên thệ và khai quả quyết biết chắc rằng :

PHẠM-GIA-CÂN, sanh ngày Mười Sáu, tháng Bảy, năm một ngàn chín trăm Bốn Mười Ba (16-07-1943) tại Lương-Cu, Huyện Quỳnh-Côi, Thái-Bình (Bắc-Việt) là con của Ông Phạm-Gia-Huệ 55 tuổi, và Bà Nguyễn-Thị-Xuân 54 tuổi, vợ cả ./--

Trước bạ tại Phan-Thiết
ngày 23-01-1957.
Quyền 05 Tờ 05 Số 44.
Thầu _____

Trưởng Ty Trước-Bạ
Ký tên và đóng dấu

TRÍCH Y BẢN CHÍNH Ttc/5.

Phan-Thiết ngày 20 tháng 09 năm 1971.

CHÁNH LỤC-SỰ,



PHAN-VĂN-QUẾ

GIẤY THẺ VI KHAI-SANH.
CỦA PHẠM-GIA-CÂN.
SỐ 133.
NGÀY 23-01-1957.

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ THẺ VI HỘ-TỊCH

Lưu-trữ tại Phòng Lục-Sự
TÒA SƠ-THẨM BÌNH-THUẬN



Một bản chính giấy thẻ vi Khai sanh.
của PHẠM-GIA-CÂN do Phạm-Gia-Huệ xin cấp
đã được Ông Nguyễn-Văn-Thư Chánh Ấn
Tòa Sơ Thẩm Bình-Thuận có Lục-Sự Trần-Năng-Nhượng
phụ tá, lập ngày 23-01-1957. và đã trước bạ.

TRÍCH RA NHƯ SAU :

- 1) Phạm-Văn-Hình 51 tuổi
- 2) Nguyễn-Khánh 52 tuổi
- 3) Võ-Trác 46 tuổi.

Những người chứng này, sau khi nghe đọc điều 337 Hình Luật Trung Phần, Sửa đổi bởi Dự số 37 ngày 30.5.45 Dự số 5 ngày 19.4.51 và những văn kiện kế tiếp phạt tội làm chứng gian về việc Hộ, từ 3 tháng đến 1 năm tù và phạt bạc từ 6.000\$ đến 24.000\$ đã tuyên thệ và khai quả quyết biết chắc rằng :

PHẠM-GIA-CÂN, sanh ngày Mười Sáu, tháng Bảy, năm
một ngàn chín trăm Bốn Mười Ba (16-07-1943) tại Lương-Cu,
Huyện Quỳnh-Côi, Thái-Bình (Bắc-Việt) là con của Ông Phạm-
Gia-Huệ 55 tuổi, và Bà Nguyễn-Thị-Xuân 54 tuổi, vợ cả ./--

Trước bạ tại Phan-Thiết
ngày 23-01-1957.
Quyển 05 Tờ 05 Số 44.
Thâu _____

Trưởng Ty Trước-Bạ
Ký tên và đóng dấu

TRÍCH Y BẢN CHÍNH TtC/5.

Phan-Thiết ngày 20 tháng 09 năm 1971.

CHÁNH LỤC-SỰ,



PHAN-VĂN-QUẾ

GIẤY THẺ VÌ KHAI-SANH.
CỦA PHẠM-GIA-CÂN.
SỐ 133.
NGÀY 23-01-1957.

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ THẺ VÌ HỘ-TỊCH

Lưu-trữ tại Phòng Lục-Sự
TÒA SƠ-THẨM BÌNH-TUẬN



Một bản chính giấy thẻ vì Khai sanh.
của PHẠM-GIA-CÂN do Phạm-Gia-Huệ xin cấp
đã được Ông Nguyễn-Văn-Thư Chánh Án
Tòa Sơ Thẩm Bình-Thuận có Lục-Sự Ôn-Hằng-Nhượng
phụ tá, lập ngày 23-01-1957. và đã trước bạ.

TRÍCH RA NHƯ SAU :

- 1) Phạm-Văn-Hình 51 tuổi
- 2) Nguyễn-Khánh 52 tuổi
- 3) Võ-Trác 46 tuổi.

Những người chứng này, sau khi nghe đọc điều 337 Hình Luật Trung Phần, Sửa đổi bởi Dự số 37 ngày 30.5.45 Dự số 5 ngày 19.4.51 và những văn kiện kế tiếp phạt tội làm chứng gian về việc Hộ, từ 3 tháng đến 1 năm tù và phạt bạc từ 6.000\$ đến 24.000\$ đã tuyên thệ và khai quả quyết biết chắc rằng :

PHẠM-GIA-CÂN, sanh ngày Mười Sáu, tháng Bảy, năm
một ngàn chín trăm Bốn Mười Ba (16-07-1943) tại Lương-Cu,
Huyện Quỳnh-Côi, Thái-Bình (Bắc-Việt) là con của Ông Phạm-
Gia-Huệ 55 tuổi, và Bà Nguyễn-Thị-Xuân 54 tuổi, vợ cả ./--

Trước bạ tại Phan-Thiết
ngày 23-01-1957.
Quyển 05 Tờ 05 Số 44.
Thâu _____

Trưởng Ty Trước-Bạ
Ký tên và đóng dấu

TRÍCH Y BẢN CHÍNH TtC/5.

Phan-Thiết ngày 20 tháng 09 năm 1971.

CHÁNH LỤC-SỰ,



PHAN-VĂN-QUẾ

Phước Long ngày 27-7-1982

Cần

Phạm gia Cần

Cần Sơn

anh Phạm gia Cần sinh năm 1943

Thường trú tại Tổ 3 Tiểu khu 2 Phường

Phước Long, Phan Thiết, Tỉnh Hải, trước thời

giãn chức giải phóng có theo gia cho chế độ cũ

Nhì cấp bậc là Trung úy Lực lượng giáo viên, được

học tập cải tạo từ ngày 07/8/1975 - 4/4/1980 được

thưa và quản chế 12 tháng kể từ ngày ra trại

lên của hình nay - cư trú tại Trung tâm 118. Về việc

quyết định giải quyết cho anh Cần, tuy rằng đã hết hạn

đúng với thời hạn chung của địa phương, nên nên

có quyết định giải quyết. Nay đề nghị tạo điều kiện

giúp đỡ cho anh Cần.

Phước Long ngày 29/7/1982.

Phạm gia Cần

Phạm gia Cần
Phước Long

Phước Long ngày 27-7-1982

Cần

Phạm gia Cần

Cần Sơn

anh Phạm gia Cần sinh năm 1943

Thường trú tại Tổ 3 Tiểu khu 3 Phường

Phước Long, Phường Biệt Khu Thủ Đức, Thủ Đức

giàn chú giải phòng có phạm gia cho chữ đỏ

Nhì cấp bức lư Trung ương biệt Phan gia văn, Thủ

học tập cũ tạo từ ngày 07/8/1975 - 4/4/1980 được

thư và quân chủ 12 tháng 10/80 ngày ra 10/10/80

lãnh của hình nay - có tên và đang làm 118. về chữ

Quyết định giải quân cho anh Cần, Thủ Đức đã liệt kê

Ưng ở Thủ Đức chung cũ - Thủ Đức, Thủ Đức

có quyết định giải quân này để giải tạo thủ Đức

giúp đỡ anh Cần

Phước Long ngày 29/7/1982

Phạm gia Cần

Phạm gia Cần
Thủ Đức

Công hòa xã hội Chủ Nghĩa Việt Nam
Hà Nội - 12 Qu. Hoàn Kiếm

Đài gửi Ban Công An Phường Phố Rồng
tại xã Hoàn Kiếm

Đài tên là Đoàn gia đình nhà ngày 16-7-1943 tại Phường Cầu Giấy cũ, trước đây, trước kia; hiện đang trú tại số 3, Phố Hoàn Kiếm Phố Rồng, tại xã Hoàn Kiếm, quận Hoàn Kiếm cũ sau thời gian mua lại với tạo, tôi đi để về thăm lại gia đình, tôi đã đến thăm địa. Công An Phường cũ nơi đây đã gửi lại giấy LỆNH TMM của tôi. Trong giấy có ghi thời gian quản chế là 12 tháng kể từ ngày 04-11-1980 (kể ngày tôi đi về). Trong thời gian tôi đi thăm này, tôi đã được quyền thăm đoàn thể đình nhà cũ của Công An; tôi luôn luôn chịu trách nhiệm liên lạc, qui định của địa phương; tham gia tích cực mọi hoạt động của địa phương (như học tập, dạy múa hát văn múa...) về lao động cũng rất tích cực (có sự nhận xét của Ban Chỉ Đạo Xã, Tác Giả). Năm 1981 tôi cũng đã được giải phóng về quê, đi lao động.

Đài đưa về vì phạm luật, tại cơ sở của tôi. Tôi nay bị đưa xuống Hoàn Kiếm xã Hoàn Kiếm xã cũ của tôi để quản lý và gia đình, vậy xin Ban Công An đưa tôi xin lại giấy Lệnh TMM về nhà được, cho tôi được giải phóng về quê/đi công tác trong nhà được, như tôi xin. Tôi xin Ban Chỉ Đạo Xã cũ của tôi xin lại. Tôi xin Ban Chỉ Đạo Xã cũ của tôi xin lại. Tôi xin Ban Chỉ Đạo Xã cũ của tôi xin lại.

Trân trọng kính chào xã công An Phường Công An.

Xã Thị trấn Quận I
Thị xã Quận TP Hồ Chí Minh
Thành phố, Tỉnh

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 183
Quyển số 1/2

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | |
|---|--|--|--------------------|
| Họ và tên : | PHẠM GIA TỬ LIÊM | | Nam, nữ <u>Nam</u> |
| Sinh ngày / tháng, năm : | 10 tháng 9 năm 1983 (10 giờ 40 ngày 4 tháng 8 năm Quý Hợi) | | |
| Nơi sinh | Bệnh Viện Từ Dũ Thành Phố Hồ Chí Minh | | |
| Khai về cha, mẹ | CHA | MẸ | |
| Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh) | Phạm Gia Cán 40 tuổi | Phạm Thị Thanh Xuân 37 tuổi | |
| Dân tộc Quốc tịch | KINH Việt Nam | KINH Việt Nam | |
| Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | |
| Họ, tên tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai | Phạm Gia Cán 174 Trần Quang Khải TP Hồ Chí Minh | | |

NHẬN THỰC BAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 14 tháng 9 năm 1983

Đã ký ngày 11 tháng 9 năm 1983

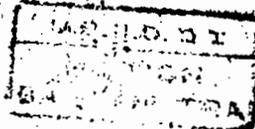
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

 ký tên đóng dấu



PHÓ YẾN SƯ ĐÀ

Nguyễn Thị Thanh Ngọc



BỘ TƯ-PHÁP

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

SỞ TƯ-PHÁP HUẾ

TÒA HÒA GIẢI

Chứng-chi Thể vì Khai-Sanh

TUY-HÒA

Số 265

của PHẠM-THỊ-THANH-QUẬN

ngày 08/02/1960



Năm một ngàn chín trăm sáu mươi hai tháng hai ngày tám hồi mười giờ.

Trước mặt chúng tôi là Nguyễn-Trung-Thọai Quận-Trưởng kiêm Thẩm-Phán Tòa Hòa Giải Quận Tuy-Hòa ngồi tại văn-phòng có Ông Đinh-Đông-Lương Luc sự giúp việc.

Có Ông, Bà Phạm-Thư-Ninh 33 tuổi, nghề-nghiệp công-chức trú tại Phường 3 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa

thẻ kiểm-tra số 22A00231 ngày 25/03/1955 do Quận-Tuy-Hòa cấp, đến trình rằng hiện không thể xin trích lục

khai-sanh của Phạm-Thị-Thanh-Quận

sanh ngày 2 tháng 10 năm 1946 tại làng Thu-Điền quận Gia-Khánh tỉnh Ninh-Bình được vì lẽ số nhân thể bỏ nơi sinh hiện ở Báo VI-tuyến 17

Nên yêu cầu Bản-Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng có tên kê sau, do y dẫn đến, đề lập chứng chỉ thay thế chứng thư hộ-tích nói trên.

LIÊN ĐÓ CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN :

1/ Sinh-Văn-Tuý, 60 tuổi, nghề buôn bán trú tại Phường 4 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa, Phú-Yên thẻ kiểm-tra số 00A.00143 ngày 19/03/1955 do Quận-Tuy-Hòa cấp.

2/ Sinh-Văn-Lương, 51 tuổi, nghề buôn bán trú tại Phường 4 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa, Phú-Yên thẻ kiểm-tra số 01A.0304 ngày 23/7/1955 do Quận-Huế cấp.

3/ Sinh-Văn-Tuyên, 29 tuổi, nghề công-chức trú tại Phường 1 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa, Phú-Yên thẻ kiểm-tra số 31A.0142 ngày 19/04/1955 do Quận-Tuy-Hòa cấp.

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc điều 334-337 H.V. HÌNH-LUẬT phạt tội ngụy chứng về việc họ, đồng cam đoan quả quyết biết chắc tên Phạm-Thị-Thanh-Quận

sinh ngày hai tháng mười

năm một ngàn chín trăm bốn mươi sáu (2/10/1946)

tại làng Thu-Điền quận Gia-Khánh

tỉnh Ninh-Bình con Ông Phạm-Thư-Ninh

và Bà Lê-Thị-Khuê

hai Ông, Bà này đã chính thức lấy nhau.

BỘ TƯ-~~PHÁP~~

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

SỞ TƯ-~~PHÁP~~ HUẾ

TÒA HÒA GIẢI

Chứng-chỉ Thê vì Khai-Sanh

~~TUY-HÒA~~

Số ~~65~~

của PHẠM-THỊ-THANH-LUÂN

ngày 08/02/1960

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi tháng hai
ngày tám hồi mười giờ.

Trước mặt chúng tôi là Nguyễn-Trung-Thọai Quận-Trưởng
kiêm Thâm-Phán Tòa Hòa Giải Quận Tuy-Hòa ngồi tại văn-
phòng có Ông Bình-Sông-Lương Lục sự giúp việc.

Có Ông, Bà Phạm-Khu-Minh 38 tuổi, nghề-nghiệp
công-chức trú tại Phường 3 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa

thê kiểm-tra số 22A00231 ngày 25/03/1955 do Quận
Tuy-Hòa cấp, đến trình rằng hiện không thê xin trích lục

khai-sanh của Phạm-Thị-Thanh-Luân

sanh ngày 2 tháng 10 năm 1946 tại làng Phục-Điền
quận Gia-Khánh tỉnh Ninh-Bình được vì lẽ
số nhân thê bỏ nơi sanh hiện ở Bảo-Vĩ-tuyến 17

Nên yêu cầu Bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng có tên
kê sau, do y dẫn đến, đề lập chứng chỉ thay thê chứng thư hộ-tịch nói trên.

LIÊN ĐÓ CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN :

1o/ Bình-Văn-Ấy, 60 tuổi, nghề buôn bán
trú tại Phường 4 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa, Phú-Yên
thê kiểm-tra số 00A.00143 ngày 19/03/1955
do Quận Tuy-Hòa cấp.

2o/ Bình-Văn-Lương, 53 tuổi, nghề buôn bán
trú tại Phường 4 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa, Phú-Yên
thê kiểm-tra số 07A.0304 ngày 23/7/1955
do Quận Sơn-Quan cấp.

3o/ Bình-Văn-Tuyên, 29 tuổi, nghề công-chức
trú tại Phường 4 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa, Phú-Yên
thê kiểm-tra số 31A.0142 ngày 19/03/1955
do Quận Tuy-Hòa cấp.

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thê và nghe đọc điều 334-337
H.V. HÌNH-LUẬT phạt tội nguy chứng về việc họ, đồng cam đoan quả quyết
biết chắc tên Phạm-Thị-Thanh-Luân

sinh ngày hai tháng mười

năm một ngàn chín trăm bốn mươi sáu (2/10/1946)

tại làng Phục-Điền quận Gia-Khánh

tỉnh Ninh-Bình con Ông Phạm-Khu-Minh

và Bà Đã-Thị-Khuê
hai Ông, Bà này đã chính thê lấy nhau.



Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương sự không thể xin sao lục giấy khai sanh nói trên được vì lẽ số nhân thể bỏ nơi sanh liên lạc vi-tuyến 17.

Bởi vậy Bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu điều 47-48 H. V. HỘ - LUẬT, lập chứng chỉ thể vì khai-sanh này cho tên Phạm-Thị-Thanh-Khuôn

sinh ngày hai tháng mười năm một ngàn chín trăm bốn mươi sáu tại làng Thị-Điền quận Gia-Khánh tỉnh Ninh-Bình con Ông Phạm-Như-Ninh và Bà Hà-Thị-Khuông

đề cấp cho đương sự theo như đơn xin. Và các người chứng có ký tên với chúng tôi và ông Lục-sự sau khi nghe đọc lại.

Lục-sự, **Thẩm-Phán**
ấn ký : Đình-Bồng-Lương ấn lý : Nguyễn-Trung-Thoai

Những nhân chứng **Người đứng xin**

- 1o/ ký tên : Đình-Văn-Quỹ ký tên : Phạm-Như-Ninh
- 2o/ ký tên : Đình-Văn-Lương
- 3o/ ký tên : Đình-Văn-Tuyên

Trích-Lục y chánh-bản

Thuy-Hòa, ngày 21 / 05 / 1965

Trước bạ tại _____
Ngày _____ tháng _____ năm _____
Quyển _____ tờ _____ số _____
Thầu _____

CHỦ SỰ,



THUY-HÒA

BỘ TƯ-PhÁP

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

SỞ TƯ-PhÁP HUẾ

TÒA HÒA GIẢI

Chứng-chỉ Thê vì Khai-Sanh

FLY-IDA

Số

265

của

PHẠM-THỊ-THANH-KUÂN

ngày

08/02/1960

Năm một ngàn chín trăm ba mươi tháng hai
ngày tám hồi mười giờ.

Trước mặt chúng tôi là Nguyễn-Trung-Thái Quận-Trưởng
kiêm Thẩm-Phán Tòa Hòa Giải Quận Tuy-Hòa ngồi tại văn-
phòng có Ông Đinh-Đi-Đương Lục sự giúp việc.

Có Ông, Bà Phạm-Khai-Ninh 33 tuổi, nghề-nghiệp
công-chức trú tại Phường 3 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa

thê kiểm-tra số 22A.00231 ngày 25/03/1955 do quan
Tuy-Hòa cấp, đến trình rằng hiện không thê xin trích lục

khai-sanh của Phạm-Thị-Thanh-Kuân

sanh ngày 2 tháng 10 năm 1946 tại làng Thư-riên

quận Gia-Phanh tỉnh Ninh-Bình được vì lẽ

số nhân thê bỏ nơi sanh hiện ở Đoạn Vĩ-tuyến 17

Nên yêu cầu Bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng có tên

kê sau, do y dẫn đến, để lập chứng chỉ thay thê chứng thư hộ-tịch nói trên.

LIÊN ĐÓ CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN :

1o/ Đinh-Vân-Nữ, 60 tuổi, nghề buôn bán

trú tại Phường 4 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa, Phú-Yên

thê kiểm-tra số 00A.00143 ngày 19/03/1955

do quan Tuy-Hòa cấp.

2o/ Đinh-Vân-Luông, 53 tuổi, nghề buôn bán

trú tại Phường 4 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa, Phú-Yên

thê kiểm-tra số 07A.0304 ngày 27/7/1955

do quan Sơn-quan cấp.

3o/ Đinh-Vân-Tuyên, 29 tuổi, nghề công-chức

trú tại Phường 4 Xã Châu-Thành Tuy-Hòa, Phú-Yên

thê kiểm-tra số số 31A.0142 ngày 19/03/1955

do quan Tuy-Hòa cấp.

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thê và nghe đọc điều 334-337

H.V. HÌNH-LUẬT phạt tội nguy chứng về việc họ, đồng cam đoan quả quyết

biết chắc tên Phạm-Thị-Thanh-Kuân

sinh ngày hai tháng mười

năm một ngàn chín trăm bốn mươi sáu (2/10/1946)

tại làng Thư-riên quận Gia-Phanh

tỉnh Ninh-Bình con Ông Phạm-Khai-Ninh

và Bà Đã-Thị-Khuông

hai Ông, Bà này đã chính thức lấy nhau.

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương sự không thể xin sao lục giấy khai sanh nói trên được vì lẽ số nhân thể bỏ nơi sanh liên lạc vi-tuyến 17.

Bởi vậy Bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu điều 47-48 H. V. HỘ - LUẬT, lập chứng chỉ thể vì khai-sanh này cho tên Phạm-Thị-Thanh-Khuôn

sinh ngày hai tháng mười năm một ngàn chín trăm bốn mươi sáu tại làng Thái-Điền quận Gia-Khánh tỉnh Ninh-Lĩnh con Ông Phạm-Như-Minh và Bà Nhã-Thị-Khuông

đề cấp cho đương sự theo như đơn xin. Và các người chứng có ký tên với chúng tôi và ông Lục-sự sau khi nghe đọc lại.

Lục-sự, **Thăm-Phán**

ấn ký : Dinh-Đông-Lương

ấn ký : Nguyễn-Trung-Thoại

Những nhân chứng **Người đứng xin**

1o/ ký tên : Dinh-Văn-Sỹ

ký tên : Phạm-Như-Minh

2o/ ký tên : Dinh-Văn-Lương

3o/ ký tên : Dinh-Văn-Tuyên

Trước bạ tại _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Quyển _____ tờ _____ số _____

Thâu _____

Trích-Lục ý chánh-bản

Tuy-Hòa, ngày 21 / 05 / 1965

CHỦ SỰ,



Lục-Sự

HOÀNG-HOÀI

ORDERLY DEPARTURE PROGRAMME
QUESTIONNAIRE FOR PERSONS IN-VIETNAM

(Please Print or Type in English Only)

SECTION 1: INFORMATION ABOUT YOU

YOUR NAME PHAM GIA CAN
 Other name you have used: NO
 Sex Male Female Date of me /da /yr 7 /16 /1943 Country of birth: VN
 Your address I74 TRAN QUANG KHAI
 Number Street
 P.I.
 Hamlet Village / Ward
 HO CHI MINH
 District Province / City
 Are you married: Yes No
 Your exit permit number is

SECTION 2: INFORMATION ABOUT YOUR RELATIVE IN THE US

Name of your closest relative in the US
 Other name used
 Date of me /da /yr Country of birth
 birth
 The US address
 Number Street
 City State Zipcode
 The relationship to you is
 The US telephone number (if known) is
 When did your closest relative leave VN.../me../da/yr

SECTION 3: INFORMATION ABOUT RELATIVES YOU WANT TO GO WITH YOU TO THE UNITED STATES

List all relatives you want to go with you to the US

| Name | Sex | Date of birth | Country of birth | Relationship to you | Married (circle one) | Exit permit number | Address |
|------------------------|---|---------------|------------------|---------------------|--|--------------------|---------------------|
| 1/PHAM THI THANH KHUAN | M <input checked="" type="checkbox"/> F | 10 /2 /1946 | VN | wife | yes / no | | I74 TRAN QUANG KHAI |
| 2/PHAM THUY LINH | M <input checked="" type="checkbox"/> F | 9 /17 /1973 | VN | daughter | yes / <input checked="" type="checkbox"/> no | | P.I. Q.I. |
| 3/PHAM GIA TIU LIEM | M <input checked="" type="checkbox"/> F | 9 /10 /1983 | VN | son | yes / <input checked="" type="checkbox"/> no | | HO CHI MINH City |

SECTION 4: INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY

IMPORTANT: List all your relatives, living or dead, including those you put in SECTION 3

| Name | Sex | Date of birth | Country of birth | Married | Address |
|------------------------|---|---------------|------------------|---------|---------|
| 1/PHAM THI THANH KHUAN | a/ Your husband / wife (living or dead) | | | | |

SECTION 4 : INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY (Continued)

| Name | Sex (circle one) | Date of birth mo / da / yr | Country of Birth | Married (circle one) | Address (if deceased, write "Dead") |
|--|--------------------------------------|-------------------------------|------------------|---|---|
| PHAM THI THANH QUAN | M <input checked="" type="radio"/> F | 10 / 2 / 1946 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | 174 TRAN QUANG KHAI P.O. BOX 1 HO CHI MINH City VN |
| b/ Your other husband/wife (living or dead) : NO | | | | | |
| c/ Your children (living or dead) | | | | | |
| 1/ PHAM THUY LINH | M <input checked="" type="radio"/> F | 9 / 17 / 1973 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | -id- |
| 2/ PHAM GIA TU LIEM | M <input checked="" type="radio"/> F | 9 / 10 / 1983 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | -id- |
| d/ Your parents (living or dead) | | | | | |
| 1/ PHAM GIA HUE | M <input checked="" type="radio"/> F | 7 / 11 / 1902 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | DEAD |
| 2/ NGUYEN THI QUAN | M <input checked="" type="radio"/> F | 1 / 1 / 1903 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | DEAD |
| e/ Your Brothers/Sisters (living or dead) | | | | | |
| 1/ PHAM THI MAI | M <input checked="" type="radio"/> F | 1921 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | 110 P BinhTienHoang HCM city VN |
| 2/ PHAM THI TUYET | M <input checked="" type="radio"/> F | 1926 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | 7, NguyenThienThuat NhaTrang VN |
| 3/ PHAM THI LAN | M <input checked="" type="radio"/> F | 1927 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | DEAD |
| 4/ PHAM THI KIM CHI | M <input checked="" type="radio"/> F | 1929 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | DEAD |
| 5/ PHAM HONG LOAN | M <input checked="" type="radio"/> F | 1931 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | 92/1 TranQuyCap PhanThiet VN |
| 6/ PHAM MINH THU | M <input checked="" type="radio"/> F | 1932 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | 45/254 NguyenVanDau HCM city VN |
| 7/ PHAM GIA HAN | M <input checked="" type="radio"/> F | 1933 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | DEAD |
| 8/ PHAM THI HONG CAM | M <input checked="" type="radio"/> F | 1935 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | 476 AN THANH NguyenChauThanhBT VN |
| 9/ PHAM THI KIM LIEM | M <input checked="" type="radio"/> F | 1936 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | 5 ThuKhoaHuan PhanThiet VN |
| 10/ PHAM GIA HAI | M <input checked="" type="radio"/> F | 1938 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | 92/1 TranQuyCap PhanThiet VN |
| 11/ PHAM THI HOANG YEN | M <input checked="" type="radio"/> F | 1940 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | 45/254 NguyenVanDau HCM city VN |
| 12/ PHAM GIA HOA | M <input checked="" type="radio"/> F | 1946 | VN | <input checked="" type="radio"/> yes / no | |
| f/ Other relatives living with you : NO | | | | | |

SECTION 5 : EMPLOYMENT WITH THE US GOVERNMENT

6 6 6 6 6

NO

SECTION 6 : OTHER JOB WITH AMERICAN COMPANIES ORGANIZATIONS

NO

SECTION 7: GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE BEFORE APRIL 30, 1975

IMPORTANT: If you worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese Military, complete this Section. If an accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese Military, have him complete this Section, if possible.

a/What ministry or military unit? MINISTRY OF EDUCATION - MINISTRY OF DEFENSE

b/Date of separation? 30/day April/month 1975/year. Reason of separation: the Fall of RVN

c/Give the dates, places worked, job title or rank and name of superior

| Mo/Yr to Mo/Yr | Place | Title/Rank | Name of superior | Describe the work performed |
|----------------|--|--|--------------------|-----------------------------|
| 9 /1963 | 4/1967 PhanThiet | Elementary School Teacher | Nguyen Tho Trach | Teacher |
| 1 /1968 | 8/1969 9 th Army Division (Vinh Long) | Cadet, Warrent officer 2 nd Lieutenant 1 st Lieutenant | Colonel Tran Ba Di | Company commander |
| 8 /1969 | 4/1975 PhanThiet | Elementary School Teacher | Trương Qui Le | Teacher |

SECTION 8 : EDUCATION OUTSIDE VIETNAM

NO

SECTION 9 : COMMENTS AND REMARKS

WE WISH TO GO TO THE US. TO HAVE A BETTER LIFE.

SECTION 10 : CERTIFICATION

I AFFIRM THE ABOVE STATEMENT ARE TRUE AND I AM RESPONSIBLE FOR ANY FALSE DECLARATIONS

HO CHI MINH City. Aug. 3. / 1988

Date Signature of Applicant

Phan Giac Can

SECTION 7: GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE BEFORE APRIL 30, 1975 (Continued)

- d/ List any awards, commendations or medals from the US Government No
- e/ Was time spent in reeducation? Yes No How long? 4/years 8/months Still in reeducation Yes No
- f/ Any training in the US? Yes No
- g/ Was work done closely with Americans? Yes No

| Mo / YR | to | Mo / YR | Name | Place | Describe the training or schooling |
|-----------|----|-----------|--------------------------|----------|---|
| 8 / 1962 | | 4 / 1963 | Normal School | Qui Nhon | Getting the fundamental knowledge for teaching in elementary schools. |
| 4 / 1967 | | I / 1968 | Infantry School | Thu Duc | Getting the necessary knowledge to become an Army Platoon leader. |
| 10 / 1968 | | II / 1968 | Political Warfare School | Saigon | Getting the necessary knowledge to become an Army Company Political Warfare Deputy Commander. |
| 5 / 1969 | | 6 / 1969 | | Can Tho | Getting the Supplementary knowledge to become an Army Company Commander. |
| 2 / 1970 | | 3 / 1970 | On job training course | Saigon | Getting advanced knowledge in teaching. |

IMPORTANT: Please send COPIES of

Personal documents, I.D. Cards, Training certifications, Letters of commendation, job photographs, letters from supervisors or any other documents pertaining to employment by the Vietnamese Government, service in the Vietnamese Military, showing the work relationship to American or verifying reeducation.

DO NOT SEND ORIGINAL PAPERS - SEND COPIES ONLY

174 TRAN QUANG KHAI str. P.I. QI.
HOCHIMINH CITY VIET NAM

August 3rd 1988

TO : THE DIRECTOR OF THE ODP OFFICE
PAN JABHUM BUILDING
127 SATHORN TAI st
BANGKOK THAILAND

Subject: Request to be immigrated to the US as an
ex.detainee's

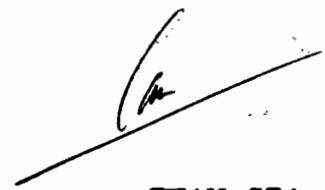
Dear Sir,

I, hereby, undersigned PHAM GIA CAN Dob July 16, 1943,
Pob THAI BINH, Nationality Viet Nam,

Home address: 174 TRAN QUANG KHAI, PI QI, HOCHIMINH City,
Viet Nam, Being a re.education camp ex.detainee, I would like
to request sending this application for immigrate to the US
with my family, under your ODP support, according the agree-
ment between the US-VN authorities, caused of my difficulties
situation at present .

I would enclosed my records concerned in order to beg
for your help, issued from the Humanitarian, give me and my
family the permission to entry the USA as soon as you could.

Respectfully yours



PHAM GIA CAN

PERSONEL DATA QUESTIONNAIRES

I. APPLICANT

Name PHAM GIA CAN
 Dob July 16, 1943 at Thuibinh, Viet Nam
 Nationality Viet Nam
 Released certificate
 Rank and title: LIEUTENANT, ARMY COMPANY COMMANDER
 of 2nd COMPANY, 3rd/16 BATTALION 9th INFANTRY
 DIVISION
 Soldier number: 63/407884
 Duration of time in Re.education camp: 4 years 8 months
 (from Aug.7, 1975 to April 4, 1980)
 Decorations : 01 Silver Star Medal
 02 wounded medals

II. RELATIVES REQUEST TO BE ACCOMPAINED

| Name | Dob | Sex | Marital state | Relation |
|---------------------|----------------|-----|---------------|----------|
| PHAM THI THANH XUAN | Oct, 2, 1946 | F | married | wife |
| PHAM THUY LINH | Sept. 17, 1973 | F | single | daughter |
| PHAM GIA TU LIEM | Sept. 10, 1983 | M | single | son |

III. ENCLOSED : 01 Released certificate
 01 Marriage certificate
 02 certificate of relatives' birth

Thành phố Hồ Chí Minh 5/8/88

Kính thưa Mẹ Phức

Con chi gọi là Kính thưa sức khỏe Mẹ
và các cháu Mẹ và tất cả các cháu đều
vạn sự an lành -

Về phần ở nhà Bà Hảo, Hằng chi và
tất cả các cháu đều đều tiếp an may khỏe
sản xuất. Có cháu Phạm Gia Căn, con rể
của chị Đại Thanh muốn nhờ Mẹ giúp đỡ
cháu một vài cặp vải

Mong mẹ vui lòng giúp đỡ. Xin thưa
thích cảm ơn Mẹ trước -

Kính chúc Mẹ và các cháu luôn luôn
đều vui, may - Phức Trẻ đi rồi may
cháu nó ? Mập Phóng đó có tin
mừng chúc -

Thưa mẹ



Saigon 17-10-88

Kính thưa Ông

Chúng cháu rất sung sướng nhận được thư của Ông, cháu vội gửi lời kính thăm sức khỏe của Ông cũng hai em Phúc Tuê và Minh Phượng được luôn hạnh phúc và vui tươi.

Thưa Ông em Phúc cháu về thăm gia đình chuẩn bị cưới vợ đến chiều mai là lại hành trang qua Đức rồi Ông ạ

Hôm Ông Luyện mất nhờ em Minh cháu tiên thoát gặp nên Di Cảnh cũng về kịp đưa đám Ông Ông ạ.

Thưa Ông Bà Hào và Bà Ngọc má di Trương đều khỏe mạnh rất vui khi Ông gửi lời thăm bà và cháu Ông cháu.

Hai cháu bé của Bà Thủy Linh lớp 10 Marie Curie Tư Liêm lớp lá mẫu giáo chăm ngoan Bà ạ.

Vài hàng gửi về thăm Ông và xin Ông lưu ý giúp đỡ cho chúng cháu.

Xin kính chúc Ông được nhiều sức khỏe và cái em luôn làm vĩa lòng Ông.

may kính thư
cháu Minh
Luan

Gia Bôn Thanh-Xuân

Nguyễn Thị Minh Phương

PO. Box 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

USA

Kính gửi anh/chị,
 Tôi xin gửi lời chào trân trọng và lời chúc sức khỏe tốt nhất đến anh/chị.
 Tôi rất vui mừng khi được biết tin anh/chị đã có chuyến đi công tác thành công.
 Mọi chi tiết xin liên hệ qua số điện thoại hoặc email của tôi.
 Trân trọng,
 Nguyễn Thị Minh Phương

Claim Check
No.
360977

Hold

Date

8/18/88

1ST Notice

2ND Notice

Return

Detached from
PS Form 3849-A,
Oct. 1985



PAR AVION VIA AIR MAIL

*Com au se chi Minh
leis bew h
54*

**MAY BAY
PAR AVION**

R NO 5 0

VIET-NAM
* VIET-NAM *
1
C8 VII 88 8
HO-CHI-MINH

VIET-NAM
6889
BUU-
58

Co: Nguyễn Chi Minh - Phường



FALLS CHURCH
VA. 22043
U.S.A.

From: Pham Thi Kieu An 274 Cong An 21
Ho Chi Minh City Viet Nam
7

Pham Nam Phuc

PF 831411

6270 Frankfurt / M 80

W - Germany

Miss Chien



Khue Minh Tho

To Minh Phuong Thi Nguyen



Falls Church VA 22043

USA

17-10-1988

Chưa MB,

Chúng cháu đã nhận được thư MB đề ngày 17-9-88.

Chúng cháu rất vui mừng và thành thật cảm ơn MB đã nhanh chóng giúp đỡ chúng cháu. Xin gửi kèm theo đây các thư Gray từ MB gửi trong thư.

Bà Xảo, Cậu MB cháu và các em vẫn khỏe khỏe, đều rất vui khi xem thư MB gửi cho chúng cháu và gửi lời hỏi thăm từ các em MB cũng các em.

Chúng cháu vẫn đi làm đều. Cháu Linh đang học lớp 10 và cháu bé học mẫu giáo. Tất cả đều khỏe mạnh cả ạ.

Cháu xin đừng biết kể cho MB và tất cả các em vui mừng.

Kính thư,

Thân gửi MB Phức

Anh chỉ gửi lại Thư chúc khỏe MB và các cháu ở
Chợ Bình Thới, và đừng quên Phức và bạn gái Ngọc
Vân ở An Khang - Nhờ MB hỏi ý giúp đỡ cho
và đừng quên Phức đi Anh W' kết quả tốt
Thật theo cảm ơn MB nhiều lần!

Thưa à

Anh chị: Nguyễn Thái

Nguyễn Thị Minh Phượng

P.O. box 5435, ARLINGTON VA 22205-0635 USA

To : Mrs Phiep Thi Nguyen

Fallo Church

VA 22043 USA

(Mrs Phiep)

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION
(of Emigrant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____

Name/Position of Supervisor _____ / _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____

Last Title/Grade _____ Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975):

Ministry or Military Unit Army Company Commander
3rd / 16 Battalion Last Title/Grade Lieutenant

Name/Position of Supervisor _____
9th Infantry Division

Was time spent in re-education camp? Yes No How long _____
Years 4 Month 8 No certificate attached (will submit later)

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT
SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ To _____
Month/Year Month/Year

ASIAN-AMERICANS: Single Married Male Female

Full name of Mother _____ Her age _____

Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known) _____

Address _____

I Swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature [Signature] Date Jan. 4, 1989

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 5th day of January 1989 (Date)

Signature of Notary Public Tru Thi Chau

My Commission expires July 1st, 1991

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
 1015 - 12th Street, N.W.
 Washington, D.C. 20005
 Telephone 347-0101
 Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

DATE January 5, 1989

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH THO Phone (Home) _____
 (Last) (Middle) First (Work) _____

Your Address: _____ Falls Church, Va. 22043

Date of Birth: January 12, 1939 Place of Birth SaDec, Viet Nam

Alien Number n/a or Naturalization Certificate
 No. 11858778 11858778

Legal Status: Refugee _____ Parolee _____ Permanent Resident _____
 U.S. Citizen xx

THE FOLLOWING PERSONS LIVING IN VIET NAM WHO ARE KNOWN TO ME,
 MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS A FORMER U.S. GOVERNMENT
 EMPLOYEE, CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S., OR AMERASIAN.

| <u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATION</u> | <u>ADDRESS IN VIET NAM</u> |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------|---|
| / PHAM GIA CAN | July 16, 1943 | Cousin | 174 Tran Quang Khai Phuong 1, Quan 1 T.P. HO CHI MINH, VN |
| | Viet Nam | | |
| | | | |

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____

| <u>NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANING RELATIVES</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATIONSHIP TO P.A.</u> |
|--|--------------------------------|---------------------------------|
| PHAM THI THANH XUAN | Oct. 2, 1946, VN | Wife |
| PHAM THUY LIEN | Sept. 17, 1973, VN | Daughter |
| PHAM GIA TU LIEM | Sept. 10, 1983, VN | Son |
| | | |
| | | |

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION
(of Emigrant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____

Name/Position of Supervisor _____/_____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____

Last Title/Grade _____ Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975):

Ministry or Military Unit Army Company Commander Last Title/Grade Lieutenant
3rd /16 Battalion

Name/Position of Supervisor _____
9th Infantry Division

Was time spent in re-education camp? Yes x No _____ How long _____
Years 4 Month 8 No certificate attached (will submit later)

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT
SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ To _____
Month/Year Month/Year

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of Mother _____ Her age _____

Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known) _____

Address _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature [Signature] Date Jan. 4, 1989

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 5th day of January 1989 (Date)

Signature of Notary Public Tru Thi Pham

My Commission expires July 1st, 1991

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
 1015 - 12th Street, N.W.
 Washington, D.C. 20005
 Telephone 347-0101
 Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

DATE January 5, 1989

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH THO Phone (Home) _____
 (Last) (Middle) First (Work) _____

Your Address: _____ Falls Church, Va. 22043

Date of Birth: January 12, 1939 Place of Birth SaDec, Viet Nam

Alien Number n/a or Naturalization Certificate
 No. ~~11858778~~ 11858778

Legal Status: Refugee ___ Parolee ___ Permanent Resident ___
 U.S. Citizen xx

**THE FOLLOWING PERSONS LIVING IN VIET NAM WHO ARE KNOWN TO ME,
 MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS A FORMER U.S. GOVERNMENT
 EMPLOYEE, CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S., OR AMERASIAN.**

| <u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATION</u> | <u>ADDRESS IN VIET NAM</u> |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------|---|
| ✓ PHAM GIA CAN | July 16, 1943 | Cousin | 174 Tran Quang Khai Phuong 1, Quan 1 T.P. HO CHI MINH, VN |
| | Viet Nam | | |
| | | | |

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____

| <u>NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANING RELATIVES</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATIONSHIP TO P.A.</u> |
|--|--------------------------------|---------------------------------|
| PHAM THI THANH XUAN | Oct. 2, 1946, VN | Wife |
| PHAM THUY LIEN | Sept. 17, 1973, VN | Daughter |
| PHAM GIA TU LIEM | Sept. 10, 1983, VN | Son |
| | | |
| | | |

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
1015 - 12th Street, N.W.
Washington, D.C. 20005
Telephone 347-0101
Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

DATE January 5, 1989

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH THO Phone (Home) _____
 (Last) (Middle) First (Work) _____

Your Address: _____ Falls Church, Va. 22043

Date of Birth: January 12, 1939 Place of Birth SaDec, Viet Nam

Alien Number n/a or Naturalization Certificate
 No. ~~11858778~~ 11858778

Legal Status: Refugee _____ Parolee _____ Permanent Resident _____
 U.S. Citizen xx

**THE FOLLOWING PERSONS LIVING IN VIET NAM WHO ARE KNOWN TO ME,
 MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS A FORMER U.S. GOVERNMENT
 EMPLOYEE, CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S., OR AMERASIAN.**

| <u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATION</u> | <u>ADDRESS IN VIET NAM</u> |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------|---|
| ✓ PHAM GIA CAN | July 16, 1943 | Cousin | 174 Tran Quang Khai Phuong 1, Quan 1 T.P. HO CHI MINH, VN |
| | Viet Nam | | |
| | | | |

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____

| <u>NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANING RELATIVES</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATIONSHIP TO P.A.</u> |
|--|--------------------------------|---------------------------------|
| PHAM THI THANH XUAN | Oct. 2, 1946, VN | Wife |
| PHAM THUY LIEN | Sept. 17, 1973, VN | Daughter |
| PHAM GIA TU LIEM | Sept. 10, 1983, VN | Son |
| | | |
| | | |

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION
(of Emigrant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____

Name/Position of Supervisor _____/_____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____

Last Title/Grade _____ Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975):

Ministry or Military Unit 3rd /16 Battalion Last Title/Grade Lieutenant
Army Company Commander

Name/Position of Supervisor _____
9th Infantry Division

Was time spent in re-education camp? Yes No How long _____
Years 4 Month 8 No certificate attached (will submit later)

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT
SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ To _____
Month/Year Month/Year

ASIAN-AMERICANS: Single Married Male Female

Full name of Mother _____ Her age _____

Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known) _____

Address _____

I Swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature _____ Date Jan. 4, 1989

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 5th day of January 1989 (Date)

Signature of Notary Public Tru Thi Pham

My Commission expires July 1st, 1991

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH HAY THÀNH PHỐ
BÌNH THUAN

TRÍCH - LỤC
CHỨNG THƯ HÔN THỰ

Quận HAM THUAN
Xã: CP. PHAN THIẾT
Số hiệu: 200

Tên họ người chồng PHAM - GIA - CÂN
Nghề-nghiệp Công chức
sinh ngày mười sáu tháng đẩy năm 1943
tại Luong cu, huyện côi, Thái bình (Bắc Việt)
cư sở tại 92/1, - Trần quý Cáp Phan thiết
tạm trú tại - nt -

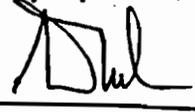
Tên họ cha chồng Phạm gia Huệ (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ chồng Nguyễn thị Xuân (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ người vợ Phạm thị Thanh Xuân
nghề - nghiệp công chức

sinh ngày mồng hai tháng mười (10) năm 1946
tại Thư điền, Gia Khánh, Minh bình
cư sở tại 174, Trần quang Khai - Sài gòn
tạm trú tại 72, - Ngô sĩ Liên, Phan thiết

Tên, họ cha vợ Phạm như Minh (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ vợ Hà thị Khương (chết)
(Sống chết phải ghi rõ)
— Ngày cưới Mười lăm tháng mười một, năm 1971

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khê /
ngày / tháng / năm /
tại /

KHOA CÔNG THỰC DỮ KẾ
Chủ Ủy Viên Hộ Tịch
10/Tháng Tư 08 08/08/71
Số 01 - 1971

TRÍCH Y BỒN CHÁNH
Phan thiết ngày 15 tháng 11 năm 1971
ỦY-VIÊN HỘ TỊCH


HOÀNG-SANH



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

SEP 20 1988

IV # _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM GIA CAN
Last Middle First

Current Address 174 TRẦN QUANG KHAI, PI, QI, HỒ CHÍ MINH

Date of Birth 7-16-43 Place of Birth Vietnam Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 8-7-75 To 4-4-80

3. SPONSOR'S NAME: KHUC MINH THO
Name

Falls Church, Va. 22043
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

| <u>Name, Address & Telephone</u> | <u>Relationship</u> |
|--------------------------------------|---------------------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 9-15-88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Pham Gia Can
(Listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA. |
|--|---------------|---------------------|
| Pham Thi Thanh Xuan | 10-24-46 | wife |
| Pham Thuy Linh | 9-17-73 | Daughter |
| Pham Gia Tu Liem | 9-10-83 | Son |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Phước Long ngày 27-7-1982

Can

Phạm gia Can

Câu Sơn

anh: Phạm gia Can sinh năm 1943

Thường trú tại số 3 Tiểu khu 2 Phường

Phước Long, Phan Thiết, Bình Thuận, trước đây

giáo dân, giải phóng có tham gia cho công tác

Nhì cấp, lúc là Trung úylecht Phan gia Can, trước

học tập cải tạo từ ngày 07/8/1975 - 4/4/1980 được

thả và quản chế 12 tháng kể từ ngày 14/1/1981

Đã ở tù nhiều ngày - có thi và được miễn 15. về với

quyết định giải quyết cho anh Can, tuy nhiên đã hết hạn

thường trú tại Tiểu khu chung của Tiểu Phường, Phan Thiết

có quyết định giải quyết. Vậy đề nghị tạo điều kiện

giúp đỡ cho anh Can.

Phước Long ngày 29/7/1982

Phước Long an Phường

Phước Long
Hồng Dãy

Cộng hòa xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Đoàn kết - Tự do - Hạnh phúc

Kính gửi Ban Công An Phường Hòa Long
thị xã Phan Thiết

Tên tôi là Phạm gia Cẩm sinh ngày 16-7-1943 tại Lương
Cụ, huyện Cầu, tỉnh Bình; hiện thường trú tại tổ 3, Tiểu khu
Phường Hòa Long, thị xã Phan Thiết, xin trình bày lược sau:

Sau thời gian học tập bài báo, tôi được về sum họp với
gia đình, tôi đã đến trình diện Công An Phường và nơi đây đã
giữ lại giấy LBNH PHA của tôi. Trong quá trình có ghi thời gian
quản chế là 12 tháng kể từ ngày 04-4-1980 (là ngày tôi
được về). Trong suốt thời gian từ đó đến nay, tôi đã thường
xuyên trình diện theo đúng những chỉ định của Công An; tôi luôn
luôn chấp hành tốt mọi chủ trương, qui định của địa phương,
tham gia tích cực mọi hoạt động của địa phương (như học
tập, dạy học xóa văn hóa...) Về lao động cũng rất tích
cực (có sự nhận xét của Ban Liên Nhiệm xã, tác xã). Năm
1981 tôi cũng đã được phát thẻ cử tri để đi bầu cử.

Tôi chưa hề vi phạm hoặc bị cáo cáo lần nào.

Nay tôi được chuyển khẩu vào Thành Phố Hồ Chí Minh
để sum họp với gia đình, vậy kính xin Ban Công An
cho tôi xin lại giấy LBNH PHA và xét duyệt, cho tôi được
giải chế để tôi ^{được} tiếp tục tham gia hoạt động, tìm kiếm việc
làm tại Thành Phố Hồ Chí Minh và bố trí bố trí nơi ở.

Trân trọng kính chào và cảm ơn Ban Công An.

174 TRAN QUANG KHAI str. P.I. QI.
HOCHIMINH CITY VIET NAM

August 3rd 1988

TO : THE DIRECTOR OF THE ODP OFFICE
PAN JABHUM BUILDING
127 SATHORN TAI st
BANGKOK THAILAND

Subject: Request to be immigrated to the US as an
ex.detainee's

Dear Sir,

I, hereby, undersigned PHAM GIA CAN Dob July 16, 1943,
Pob THAI BINH, Nationality VietNam,

Home address: 174 TRAN QUANG KHAI, PI QI, HOCHIMINH City,
VietNam, Being a re.education camp ex.detainee, I would like
to request sending this application for immigrate to the US
with my family, under your ODP support, according the agree-
ment between the US-VN authorities, caused of my difficulties
situation at present .

I would enclosed my records concerned in order to beg
for your help, issued from the Humanitarian, give me and my
family the permission to entry the USA as soon as you could.

Respectfully yours



PHAM GIA CAN

PERSONEL DATA QUESTIONNAIRES

I. APPLICANT

Name PHAM GIA CAN
 Dob July 16, 1943 at Thaibinh, Viet Nam
 Nationality Viet Nam
 Released certificate
 Rank and title: LIEUTENANT, ARMY COMPANY COMMANDER
 of 2nd COMPANY, 3rd/16 BATTALION 9th INFANTRY
 DIVISION
 Soldier number: 63/407884
 Duration of time in Re. education camp: 4 years 8 months
 (from Aug. 7, 1975 to April 4, 1980)
 Decorations : 01 Silver Star Medal
 02 wounded medals

II. RELATIVES REQUEST TO BE ACCOMPAINED

| Name | Dob | Sex | Marital state | Relation |
|---------------------|----------------|-----|---------------|----------|
| PHAM THI THANH XUAN | Oct, 2, 1946 | F | married | wife |
| PHAM THUY LINH | Sept. 17, 1973 | F | single | daughter |
| PHAM GIA TU LIEM | Sept. 10, 1983 | M | single | son |

III. ENCLOSED : 01 Released certificate
 01 Marriage certificate
 02 certificate of relatives' birth

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH HAY THÀNH PHỐ
BÌNH THUAN

TRÍCH - LỤC

CHỨNG THƯ HÔN THỰ

Quận HÀM THUAN
Xã: CT. PHAN THIẾT
Số hiệu: 200

Tên họ người chồng PHAM - GIA - CÂN
Nghề-nghiệp Công chức
sinh ngày mười sáu tháng đẩy năm 1943
tại Lương cụ, Quỳnh côi, Thái bình (Bắc Việt)
cư sở tại 92/1, - Trần quý Cáp Phan thiết
tạm trú tại - nt -

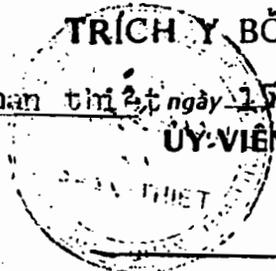
Tên họ cha chồng Phạm gia Huệ (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ chồng Nguyễn thị Xuân (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ người vợ Phạm thị Thanh Xuân
nghề - nghiệp công chức
sinh ngày mồng hai tháng mười (10) năm 1946
tại Thị trấn, Gia Khánh, Ninh bình
cư sở tại ~~174~~ 174, Trần quang Khai - Sài gòn
tạm trú tại 72, - Ngô sĩ Liên, Phan thiết

Tên, họ cha vợ Phạm như Ninh (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ vợ Hà thị Khương (chết)
(Sống chết phải ghi rõ)
— Ngày cưới Mười lăm tháng mười một, năm 1971

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khê /
ngày / tháng / năm /
tại /

Khai Ông Thủ Chức Kế
Giáo Ủy-Viên Hộ-Tiền
10/Tháng-Tu-Giờ-Ngày/Đêm
HỒ/SỐ QUẢN ĐÓNG CHỮ
B-9-1971

TRÍCH Ý BỒN CHÁNH
Phan thiết ngày 15 tháng 11 năm 1971
ỦY-VIÊN HỘ TỊCH



HỒ ANH-SANH

Xã Thị trấn Quận I
Thị xã Quận TP Hồ Chí Minh
Thành phố, Tỉnh

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 183
Quyển số 1/2

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | | |
|---|---|---|---------|-----|
| Họ và tên: | PHẠM GIA TỬ LIÊM | | Nam, nữ | Nam |
| Sinh ngày / tháng, năm: | 10 tháng 9 năm 1983 (10 giờ 40 ngày 4 tháng 8 năm Quý Hợi) | | | |
| Nơi sinh: | Bệnh Viện Từ Dũ Thành Phố Hồ Chí Minh | | | |
| Khai về cha, mẹ | CHA | ME | | |
| Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh) | Phạm Gia Cán 40 tuổi | Phạm Thị Thanh Xuân 37 tuổi | | |
| Dân tộc Quốc tịch | KINH Việt Nam | KINH Việt Nam | | |
| Nghề nghiệp Nơi ĐKNC (thường trú) | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | Công nhân 174 Trần Quang Khải Quận I TP Hồ Chí Minh | | |
| Họ, tên tuổi, nơi ĐKNC thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai | Phạm Gia Cán 174 Trần Quang Khải TP Hồ Chí Minh | | | |

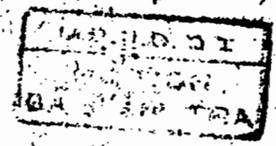
NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đã ký ngày 17 tháng 9 năm 1983
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Ngày 24 tháng 9 năm 1983
Quận I ký tên đóng dấu



PHÓ VẤN PHÒNG
Nguyễn Thị Thanh Ngọc



DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.



OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

KHUC MINH THO

FALLS CHURCH VA. 22043



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

*Book
for class
at 1/5/2*
Pham Gia Cam
shu 2 v vo list

IV. 259738



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

PHAM GIA CAN (4)

Reference: IV 258738

Dear Sir/Madam:

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are needed to complete our file. Before your case can be considered further, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need, as appropriate, a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country under U.S. sponsorship.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, and the like. Also send the names of American supervisors or advisors, as well as copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family had been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or in another country send us the name and address of that relative, and tell us how the person is related to you.

ODP-37 (0410f: 11/86)

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

NA.

Orderly Departure Program
127 Sathorn Tai Road
Bangkok 10120
Thailand



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

PHAM GIA CAN (4)

Reference: IV 258738

Dear Sir/Madam:

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are needed to complete our file. Before your case can be considered further, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need, as appropriate, a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country under U.S. sponsorship.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, and the like. Also send the names of American supervisors or advisors, as well as copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family had been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or in another country send us the name and address of that relative, and tell us how the person is related to you.

ODP-37 (0410f: 11/86)

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

NA.

Orderly Departure Program
127 Sathorn Tai Road
Bangkok 10120
Thailand



Embassy of the United States of America

U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP) PROCESSING

The U.S. Orderly Departure Program (ODP) has brought over 85,000 people to the U.S. from Vietnam since the program began in 1979. In general, eligibility for the U.S. ODP is based on having sponsoring relatives in the U.S. or proven close association with U.S. policies and programs in Vietnam prior to 1975.

ODP files can be opened on the basis of Affidavits of Relationship (AOR), Immigrant Visa Petitions (Form I-130), Visas 93 cables or ODP Questionnaires indicating close association. Spouses, children, parents and siblings of people residing in the U.S. are eligible for the family reunification aspect of the ODP. Grandparents, grandchildren or other relations may be included in the files, but their eligibility for the ODP will be determined at the time of their interview when a decision will be made as to their dependency on the family unit.

In most cases, once a file is opened the next step in the U.S. processing is review for issuance of a Letter of Introduction (LOI). The LOI is a document which states that the U.S. is willing to interview the person or persons named on the LOI for possible acceptance for movement through the U.S. ODP. It is not a guarantee of approval. The LOI is normally presented to the Vietnamese authorities by the applicants as a preliminary step in obtaining exit permission and pre-departure interviews. Please note that it is the Vietnamese authorities who determine who will be allowed to be interviewed by the ODP.

The success of the ODP has attracted a large number of applicants. Because of this, priorities have been established for LOI review and issuance. Family reunification cases will be reviewed for LOI issuance when the applicants are the beneficiaries of current or near-current Immigrant Visa Petitions and would therefore be able to travel to the U.S. as immigrants. Parents of minor children (under 18 years of age, and thus ineligible to file petitions) living in the U.S. with neither parent are also eligible for LOI issuance upon receipt of an AOR and proper documentation verifying the relationship. This priority system allows the ODP to reserve limited refugee numbers for those who are not eligible for immigrant status. The number of immigrants who can be accepted into the U.S. each year is far greater than the number of refugees allowed.

Visas 93 beneficiaries are also eligible for LOI review. However, as they would enter the U.S. as refugees, review of cases of Immigrant Visa Petition beneficiaries has priority over review of cases based solely on Visas 93. It is strongly recommended that second preference petitions be filed as soon as the U.S. relative is eligible to do so.

The immigration channel will continue to be emphasized in the foreseeable future. If sponsors are eligible to file Immigrant Visa Petitions for their relatives the ODP urges them to do so. Relatives in the U.S. may continue to send AOR's and other documents to the ODP office in Bangkok to serve as the foundation for a future Immigrant Visa file. The file will not be reviewed for an LOI, however, until the petition has been received and is close to being current.

LOI's will continue to be issued to applicants for refugee status who are of special humanitarian concern. These will primarily be Amerasians and their accompanying family members, and applicants who spent long periods of time in reeducation camp due to their close association with U.S. policy and programs in Vietnam.

The ODP receives on a periodic basis lists of names of people the Vietnamese authorities will allow to be interviewed by ODP staff in Ho Chi Minh City. Upon receipt of the list, ODP staff in Bangkok review the cases to determine what further documents or information are necessary. Once the files are complete, the ODP requests that the applicants be made available during one of the interview sessions. If the applicants are approved documentarily they must also undergo a medical examination. If there are no medical ineligibilities the ODP office in Bangkok transmits final approval to the Vietnamese authorities, through the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) Working Group. The case is then manifested by the Vietnamese for a flight to Bangkok or, in the case of some Amerasian or refugee applicants who will be attending the English as a Second Language/Cultural Orientation program in the Philippines, a direct flight from Vietnam to Manila.

In Bangkok, approved ODP applicants are housed in a transit center where final paperwork and medical checks are completed. They generally stay in Bangkok for about one week. The majority of family reunification applicants then travel directly to the U.S. The majority of Amerasian immigrants and some refugee applicants are sent to the Philippines for the six month language training and cultural orientation program before travelling to the U.S.

All travel arrangements are made by the Intergovernmental Committee for Migration (ICM). Travel costs and visa fees for immigrants and parolees travelling through the ODP must be paid for in advance. When payment is due, the U.S. anchors are sent letters outlining specific information regarding payment. People travelling in refugee status continue to sign promissory notes to be paid back later. The U.S. sponsor will be notified of the exact travel itinerary by a local voluntary agency.

The entire process depends on many variables so it is impossible to predict how long any segment of the procedure will take.

It is very important that ODP be notified immediately of any address changes either in Vietnam or the U.S. Delays in processing have occurred due to ODP having outdated addresses on file.

Office Address:

Orderly Departure Program
Panjabhum Building
127 South Sathorn Road
Bangkok 10120, Thailand
Tel: 252-5040, EXT ODP

APO Address:

Orderly Departure Program
American Embassy Box 58
APO San Francisco 96346-0001
Cable: JVAODP, BANGKOK
Telex: 87008 JVAODP TH

ODP-H
(1730a: 05/89)



U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP) PROCESSING

The U.S. Orderly Departure Program (ODP) has brought over 85,000 people to the U.S. from Vietnam since the program began in 1979. In general, eligibility for the U.S. ODP is based on having sponsoring relatives in the U.S. or proven close association with U.S. policies and programs in Vietnam prior to 1975.

ODP files can be opened on the basis of Affidavits of Relationship (AOR), Immigrant Visa Petitions (Form I-130), Visas 93 cables or ODP Questionnaires indicating close association. Spouses, children, parents and siblings of people residing in the U.S. are eligible for the family reunification aspect of the ODP. Grandparents, grandchildren or other relations may be included in the files, but their eligibility for the ODP will be determined at the time of their interview when a decision will be made as to their dependency on the family unit.

In most cases, once a file is opened the next step in the U.S. processing is review for issuance of a Letter of Introduction (LOI). The LOI is a document which states that the U.S. is willing to interview the person or persons named on the LOI for possible acceptance for movement through the U.S. ODP. It is not a guarantee of approval. The LOI is normally presented to the Vietnamese authorities by the applicants as a preliminary step in obtaining exit permission and pre-departure interviews. Please note that it is the Vietnamese authorities who determine who will be allowed to be interviewed by the ODP.

The success of the ODP has attracted a large number of applicants. Because of this, priorities have been established for LOI review and issuance. Family reunification cases will be reviewed for LOI issuance when the applicants are the beneficiaries of current or near-current Immigrant Visa Petitions and would therefore be able to travel to the U.S. as immigrants. Parents of minor children (under 18 years of age, and thus ineligible to file petitions) living in the U.S. with neither parent are also eligible for LOI issuance upon receipt of an AOR and proper documentation verifying the relationship. This priority system allows the ODP to reserve limited refugee numbers for those who are not eligible for immigrant status. The number of immigrants who can be accepted into the U.S. each year is far greater than the number of refugees allowed.

Visas 93 beneficiaries are also eligible for LOI review. However, as they would enter the U.S. as refugees, review of cases of Immigrant Visa Petition beneficiaries has priority over review of cases based solely on Visas 93. It is strongly recommended that second preference petitions be filed as soon as the U.S. relative is eligible to do so.

The immigration channel will continue to be emphasized in the foreseeable future. If sponsors are eligible to file Immigrant Visa Petitions for their relatives the ODP urges them to do so. Relatives in the U.S. may continue to send AOR's and other documents to the ODP office in Bangkok to serve as the foundation for a future Immigrant Visa file. The file will not be reviewed for an LOI, however, until the petition has been received and is close to being current.

LOI's will continue to be issued to applicants for refugee status who are of special humanitarian concern. These will primarily be Amerasians and their accompanying family members, and applicants who spent long periods of time in reeducation camp due to their close association with U.S. policy and programs in Vietnam.

The ODP receives on a periodic basis lists of names of people the Vietnamese authorities will allow to be interviewed by ODP staff in Ho Chi Minh City. Upon receipt of the list, ODP staff in Bangkok review the cases to determine what further documents or information are necessary. Once the files are complete, the ODP requests that the applicants be made available during one of the interview sessions. If the applicants are approved documentarily they must also undergo a medical examination. If there are no medical ineligibilities the ODP office in Bangkok transmits final approval to the Vietnamese authorities, through the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) Working Group. The case is then manifested by the Vietnamese for a flight to Bangkok or, in the case of some Amerasian or refugee applicants who will be attending the English as a Second Language/Cultural Orientation program in the Philippines, a direct flight from Vietnam to Manila.

In Bangkok, approved ODP applicants are housed in a transit center where final paperwork and medical checks are completed. They generally stay in Bangkok for about one week. The majority of family reunification applicants then travel directly to the U.S. The majority of Amerasian immigrants and some refugee applicants are sent to the Philippines for the six month language training and cultural orientation program before travelling to the U.S.

All travel arrangements are made by the Intergovernmental Committee for Migration (ICM). Travel costs and visa fees for immigrants and parolees travelling through the ODP must be paid for in advance. When payment is due, the U.S. anchors are sent letters outlining specific information regarding payment. People travelling in refugee status continue to sign promissory notes to be paid back later. The U.S. sponsor will be notified of the exact travel itinerary by a local voluntary agency.

The entire process depends on many variables so it is impossible to predict how long any segment of the procedure will take.

It is very important that ODP be notified immediately of any address changes either in Vietnam or the U.S. Delays in processing have occurred due to ODP having outdated addresses on file.

Office Address:

Orderly Departure Program
Panjabhum Building
127 South Sathorn Road
Bangkok 10120, Thailand
Tel: 252-5040, EXT ODP

APO Address:

Orderly Departure Program
American Embassy Box 58
APO San Francisco 96346-0001
Cable: JVAODP, BANGKOK
Telex: 87008 JVAODP TH

Pham Muu Phuc

PF 831411

6230 Frankfurt/M 80

W-Germany

Kimh Pleiding Thi Nguyen

Falls church, VA 22043

USA

file

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
1015 - 12th Street, N.W.
Washington, D.C. 20005
Telephone 347-0101
Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

Your _____
Your _____
Date _____, Viet Nam
Alien No. _____ te
Legal _____

Choi Ky Sai

THE F _____ TO ME,
MAY B _____ INMENT
EMPLO _____ TO THE U.S., OR AMERASIAN.

| <u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATION</u> | <u>ADDRESS IN VIET NAM</u> |
|-----------------------------------|----------------------------|-----------------|---|
| PHAM GIA CAN | July 16, 1943 | Cousin | 174 Tran Quang Khai, Phuong 1, Quan 1, Thanh Pho Ho Chi Minh |
| | Viet Nam | | Viet Nam |

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: 3

| <u>NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANING RELATIVES</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATIONSHIP TO P.A.</u> |
|--|----------------------------|-----------------------------|
| PHAM THI THANH XUAN | Oct. 2, 1946 VN | Wife |
| PHAM THUY LINH | Sept. 17, 1973 VN | Daughter |
| PHAM GIA TU LIEM | Sept. 10, 1983 VN | Son |
| | | |

* BC →

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
 1015 - 12th Street, N.W.
 Washington, D.C. 20005
 Telephone 347-0101
 Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

DATE January 5, 1989

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH THO Phone (Home) _____
 (Last) (Middle) First (Work) _____

Your Address: _____ Falls Church, Va. 22043

Date of Birth: January 12, 1939 Place of Birth SaDec, Viet Nam

Alien Number n/a or Naturalization Certificate
 No. 11858778 11858778

Legal Status: Refugee Parolee Permanent Resident
U.S. Citizen xx

**THE FOLLOWING PERSONS LIVING IN VIET NAM WHO ARE
 MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS A FORMER U.S
 EMPLOYEE, CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S., OR AMERAS**

| <u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u> | <u>DATE/PLACE OF BIRTH</u> | <u>RELATION</u> | <u>ADDRE</u> |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------|--------------|
| <u>✓ PHAM GIA CAN</u> | <u>July 16, 1943</u> | <u>Cousin</u> | <u>174</u> |

*Mời chị làm
 thư tức báo
 tờ đến.
 Merci chị
 9/1/78*

 Number _____
 NAME C
 RELATI
 PHAM
 PHAM
 PHAM

*Chị Indree
 chị xem đến em
 có h/s này ở box
 chị ở. ở em ghi
 EV # số h/s này*

*Chị đi
 Relationship
 Cousin*

 ter

C O N T R O L

Card
 Doc. Request; Form 9/17/88
 Release Order
 Computer
 Form 'D'
 ODP/Date _____
 Membership; Letter